

Unser Service
macht den Unterschied.



LOEWE. Panasonic



BERATUNG



VERKAUF



SERVICE



REPERATUR

IHR TV-EXPERTE
JETZT TERMIN VEREINBAREN!

0511 / 83 46 45

Wir sind für Sie da:
Mo., Di., Do., Fr.:
09 - 13 Uhr | 15 - 18 Uhr
Mi., Sa.: 09 - 13 Uhr

Querstraße 19,
30519 Hannover-Döhren

www.ep.de/armbrust-stoeckel

EP:Armbrust & Stöckel

Inh. Frank Karnop

LED-TV • Satellit • Service

Gartenlaube geht in Flammen auf

Feuerwehreinsatz verhindert Ausbreitung des Feuers



Die Gartenlaube in Schulenburg wurde bei dem Feuer am frühen Morgen des 27. Juli komplett zerstört. Die Feuerwehr verhinderte eine Ausbreitung des Brandes auf benachbartes Buschwerk.

SCHULENBURG. Die Ortsfeuerwehren Schulenburg/ Leine sowie Jeinsen wurden am Sonntag, 27. Juli, gegen 5.05 Uhr durch Vollarms (digitale Meldeempfänger und Sirene) zu einer unklaren Rauchentwicklung mit starkem Feuerschein alarmiert.

Ein aufmerksamer junger Jäger hat auf seinem morgendlichen Reviergang den Rauch sowie den Feuerschein über Schulenburg erkannt und umgehend die Rettungskräfte alarmiert. Da er sich jedoch in der Feldmark befand, konnte er die genaue Einsatzstelle nicht weiter ein-

grenzen. Bereits beim Abrücken aus dem Gerätehaus bestätigte sich die Meldung und die Einsatzkräfte konnten „auf Sicht“ die Einsatzstelle in der Schmiedestraße anfahren. Beim Eintreffen der Feuerwehr stand eine Gartenlaube in Vollbrand. Das Feuer hatte bereits auf mehrere Bäume sowie ein angrenzendes Holzlager mit Kaminholz übergreifen.

Durch das rasche und koordinierte Eingreifen der Einsatzkräfte konnte ein Übergreifen auf benachbartes Buschwerk verhindert werden. Drei Trupps un-

ter schwerem Atemschutz nahmen die Brandbekämpfung mit insgesamt drei Rohren auf. Bereits um 5.45 Uhr konnte der Einsatzleiter „Feuer aus“ melden. Da sich Glutnester tief in den aufgeschichteten Holzstapel hineingefressen hatten, wurde dieser mithilfe eines Radladers, bereitgestellt durch einen örtlichen Landwirt, auseinander gezogen und mit einer Wärmebildkamera kontrolliert. Zur Sicherung gegen ein Wiederaufflammen wurde der gesamte Bereich abschließend mit einem Schaumteppich abgedeckt.

Stundenlohn ab 20,- €
... mit Ford-Erfahrung und Schulungshistorie bis zu 25,- €

Bewerbungen an: Autohaus Biester GmbH, Schützenallee 1-5, 30982 Pattensen oder per Mail info@Ford-Biester.de

Wir stellen ein

Kfz.-Mechaniker
Kfz.-Mechatroniker
Kundendienst-Berater



Autohaus Biester



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

traditionell beginnt im August die Fußball-Saison. Am vergangenen Wochenende lief bereits die erste Runde in den Pokalwettbewerben und am kommenden Wochenende beginnen die Punktspiele. Was sich beim Koldinger SV in der Pause getan hat, lesen Sie auf Seite 6.

Das und noch vieles mehr erfahren sie im neuen Herold. Viel Spaß beim Lesen!

Ihr

Stephen
Wolf



Glas- und Treppenhausaureinigung
Parkettschleifarbeiten | Praxisreinigung
Grundreinigung | Fußwegreinigung
Fliesenlegearbeiten
Schul- und Turnhallenreinigung
Tapezier- und Streicharbeiten
Hausmeisterdienste | Winterdienst
Frühjahrsputz | Entrümpelungen
Garten- und Grundstückspflege | Zaunbau

Hannoversche Str. 14 a | Springe
05045 / 576 49 56 | 0177/7293429

Fußball: Koldinger SV ist erneut Stadtmeister

PATTENSEN. Der Koldinger SV hat seinen Titel bei der jährlichen Fußball-Stadtmeisterschaft auf der Anlage des TSV Pattensen erfolgreich verteidigt. Mit dem 2:1-Sieg gegen die SpVg. Hüpede/Oerie im letzten Turnierspiel sicherte sich der KSV den erneuten Titelgewinn. Vorher endeten die beiden anderen Turnierspiele zwischen dem TSV Pattensen III und dem Koldinger SV sowie dem

TSV Pattensen III und der SpVg. Hüpede/Oerie jeweils 3:3.

Carsten Plenge, Vorsitzender des ausrichtenden Sportringes der Stadt Pattensen, bedauerte es, dass mit dem TSV Schulenburg und dem TuSpo Jeinsen gleich zwei Vereine im Vorfeld die Teilnahme abgesagt hatten. „Darüber wird zu reden sein. Bei der Stadtmeisterschaft sollten schon alle Vereine aus dem Stadtgebiet vertreten sein.“

Petros Pappas, Trainer des siegreichen Koldinger SV, sprach bei der Siegerehrung von einem etwas glücklichen Sieg im entscheidenden Spiel: „In der ersten Halbzeit hatten wir sehr viel Glück, dass der Gegner nicht schon drei oder vier Tore erzielt hat. In der zweiten Hälfte haben wir es dann besser gemacht und am Ende glücklich 2:1 gewonnen.“



Waldemar Krause (links), und Carsten Plenge (2. von links) vom Sportring sowie der stellvertretende Bürgermeistermeister Roman Dobberstein (rechts) gratulieren KSV-Kapitän Raul Weber (3. von links) und KSV-Spieler Hendrik Garbe (2. von rechts) zur Stadtmeisterschaft.

Literarischer Zirkel trifft sich am 19. August

PATTENSEN. Der Literarische Zirkel Pattensen trifft sich am Dienstag, 19. August, wieder um 18 Uhr im Calenberger Hof, Pattensen, Göttinger Straße 26.

Der Literatur-Zirkel will sich weiterhin mit dem literarischen Werk von Günter Grass (1927-2015) befassen, der 1999 im Alter von 72 Jahren den Nobelpreis für Literatur erhielt. In der Begründung dafür heißt es, er habe „in

munter schwarzen Fabeln das vergessene Gesicht der Geschichte gezeichnet“. Seine bekanntesten Romane sind „Die Blechtrommel“, „Hundejahre“, „Die Rätin“ und „Der Butt“. Der Literarische Zirkel ist eine Gruppe Interessierter, die sich intensiver, als dies im Rahmen einer Lesung sein kann, mit Persönlichkeiten der Weltliteratur befasst und den Zugang zu deren Werk zu erarbeiten sucht.

Wer dabei neu mittun möchte, wird gebeten, sich bei Hermann Schuhrk, Telefon 0 50 66/69 02 85, anzumelden. Die Teilnehmer haben sich auf Folgendes verständigt: Es soll jetzt immer der dritte Dienstag eines jeden Monats Termin für den Literarischen Zirkel sein, immer ab 18 Uhr und immer im Calenberger Hof. Die Treffen dauern im Regelfalle etwa eineinhalb Stunden.

Treffen der Korporierten am 15. August

PATTENSEN. Die Korporierten aus Hemmingen, Laatzten und Pattensen treffen sich am Freitag, 15. August, das ist diesmal ausnahmsweise der dritte Freitag des Monats, ab 18.30 Uhr zu ihrem traditionellen Stammtisch im Restaurant „Zur Linde“, Göttinger Straße 14. Es soll zukünftig aber beim zweiten Freitag des Monats bleiben.

Der frühe Zeitpunkt ist so gewählt, um Gelegenheit zum gemeinsamen Essen zu geben. Über eine rege Beteiligung an diesem Treffen würden sich die, die immer dabei sind, freuen.

Angenehme Gesellschaft mit guten Gesprächen, rege Diskussionen und Erfahrungsaustausch sind seither Merkmale dieser traditionellen Veranstaltung. Ange-

hörige aller studentischen Verbindungen, ob farben tragend oder nicht, sind herzlich eingeladen; von den farben tragenden Korporierten wird wenigstens Halb-Couleur, das heißt Anlegen des Burschen- beziehungsweise des Fuxenbandes, erbeten. Wer erstmals dazustoßen möchte, sollte sich bei Hermann Schuhrk unter 0 50 66/69 02 85 telefonisch anmelden.



Zwischendurch ließ sich auf der Terrasse des Koldinger SV während des Sommerfestes des CDU-Stadtverbandes auch die Sonne blicken.

Regen vermiest der CDU die Partystimmung nicht

PATTENSEN. Der CDU-Stadtverband Pattensen hat am vergangenen Freitag sein diesjähriges Sommerfest im Sportheim des Koldinger Sportvereins gefeiert. Trotz durchwachsenen Wetters mit einzelnen Schauern ließen sich die Gäste die gute Laune nicht nehmen.

„Unser Sommerfest ist jedes Jahr eine schöne Gelegenheit, in lockerer Runde mit Mitgliedern und Freunden zusammenzukom-

men. Ich hatte wegen des Wetters zunächst die Sorge, dass nicht viele Gäste kommen. Umso mehr freut mich natürlich die gute Resonanz. Das Sportheim in Koldingen mit der großen Terrasse ist ideal für unser Fest“, sagte der CDU-Stadtverbandsvorsitzende Roman Dobberstein.

Stefanie Behrends, Mitgliederbeauftragte der CDU, sagte: „Wir bemühen uns immer, unseren Mitgliedern Möglichkeiten zum Aus-

tausch anzubieten. Ich bedanke mich ganz herzlich bei Astrid Schunder und Daniela Wermuth für die Organisation dieses tollen Sommerfestes. Wir werden in der nächsten Zeit auf jeden Fall noch weitere Veranstaltungen anbieten.“ Die CDU dankt dem Koldinger Sportverein und ganz besonders dem Team vom Sportheim für die Gastfreundschaft und allen Helferinnen und Helfern für ihren tatkräftigen Einsatz.

„Plattduitsche Runne“ trifft sich am 20. August

PATTENSEN. Die Plattduitsche Runne Calenborg tau Pattensen kommt am Mittwoch, 20. August, wie immer um 19 Uhr im Calenberger Hof, Göttinger Straße 26, zusammen. Auf Platt: De Patten- ser Plattduitschen drepet seck an'n Middeweeken, den twintigsten August 2025, um söben Uhr nahmiddags in'n Calenberger Hof.

Die Termine sind jetzt dauerhaft so gelegt, dass die Treffen der

Runne immer am dritten Mittwoch eines jeden Monats stattfinden, das macht die Planung für Interessierte leichter.

Die Plattduitsche Runne Calenborg tau Pattensen, am 13. März 1979 von Karl Lyke und Hermann Schuhrk in Pattensen als plattduitscher Arbeitskreis gegründet - also schon 46 Jahre alt - beschäftigt sich seither mit der Pflege der niederdeutschen Sprache und Literatur.

Und wer an dieser klangvollen alten Heimatsprache Norddeutschlands Freude hat, egal, ob er sie nun selbst spricht oder auch „nur“ gern hört, ist bei den Zusammenkünften der Runne herzlich willkommen. Schwellenangst ist unnötig; wi verstaht un wi köret eok Heochduitsch. Noch ein Hinweis zum Schluss: Von neu Dazukommenden wird Anmeldung erbeten, ganz einfach telefonisch unter 0 50 66/69 02 85 (Schuhrk).

Blutspende-Termin in der Leinetal-Schule

SCHULENBURG. Der DRK-Ortsverein Schulenburg/Leine lädt am Freitag, 22. August, zur Blutspende ein. In der Zeit von 15.30 bis 19.30 Uhr können Spender in der Leinetal-Schule, Hauptstraße 2, vorbeikommen.

Da es in der Urlaubszeit immer wieder mal zu Engpässen in der Blutversorgung kommen kann, hofft der Veranstalter auf eine rege Beteiligung. Jeder gesunde Mensch ab 18 Jahren kann Blut spenden. Jede Blutspende wird eingehend untersucht, Auffälligkeiten werden dem Spender mitgeteilt.

Mitzubringen ist der Personalausweis oder amtliche Reisepass. Wiederholungspender sollten außerdem den Blutspendepass dabei haben. Jeder Erstspender erhält einen Unfallhilfe- und Blutspendepass, in dem die Blutmerkmale eingetragen sind. Im Anschluss an die Blutspende gibt es zur Stärkung wieder ein kaltes Buffet

Lesung am 14. August im Calenberger Hof

PATTENSEN. In der Reihe „Kultur zwischen „Cappuccino und Espresso“ lädt das Pattenser Lese-Trio ein zur 222. Lesung zum Thema „Eine Kuh, die saß im Schwalbennest“, Gedichte zum Beispiel von Busch und Morgenstern, Dehmel und Gernhardt über den Menschen im tierischen Spiegel, am Donnerstag, 14. August, um 18.30 Uhr im Calenberger Hof, Göttinger Straße 26.

Es lesen Monika Schuhrk, Horst Jansen und Hermann Schuhrk. Die Lesung ist kostenfrei, Spenden für die Arbeit in der Heimatstube werden aber gern entgegen genommen.

F.K. Waechter sagt dazu: „Ich schreibe und zeichne für alle, die mal Fünf waren, noch daran Erinnerungen haben und gerne neunundneunzig werden wollen.“ In diesem Sinne sind auch die Gedichte zu sehen. Die einzelnen Lesesblöcke haben die Titel „Allerlei Tiere“, „Tiere – recht menschlich“, „Zwischen Himmel und Erde“ und „Frühling“.

Anmeldungen werden telefonisch erbeten unter 0 51 01/51 70 (Jansen) oder 0 50 66/69 02 85 (Schuhrk).

Ernst-Reuter-Schule eröffnet „Grünes Klassenzimmer“

PATTENSEN. Den ganzen Tag draußen sein, sich an der frischen Luft bewegen und nebenbei auch noch etwas lernen? Klingt zu schön, um wahr zu sein? Nicht an der Ernst-Reuter-Schule Pattensen. Dort startet im kommenden Schuljahr ein neues Pilot-Projekt im fünften Jahrgang: Die deutschlandweit erste Draußenschulklasse im Sekundarbereich.

Einmal in der Woche verschmelzen die Fächer Gesellschaftswissenschaften und Naturwissenschaften zum Draußenunterricht. Hier werden Themen fächerübergreifend gelehrt, um sie ganzheitlich vermitteln zu können. So soll den Schülern nicht nur ein besseres Verständnis für Nachhaltigkeit vermittelt, sondern auch ein klarer Fokus auf die Gesundheitserziehung gelegt werden. Obgleich viel Wert auf den Besuch außerschulischer Lernorte gelegt werden wird, soll auch das Schulgelände für die Draußentage genutzt werden.

Um dafür Raum zu schaffen, wurde in den vergangenen Wochen ein bisher ungenutzter Teil des Schulgartens mit finanzieller Unterstützung des Fördervereins zum Grünen Klassenzimmer umgebaut. Lernorte im Schulgarten sind in Grundschulen bereits weit verbreitet und bestehen dort häufig aus schweren Bänken und einer Tafel. Zu zentralisiert und festgelegt für modernen Unterricht fanden die Verantwortlichen für die Draußenschulklasse – das sollte an der ERS Pattensen neu gedacht werden.

Indem viele Ideen angelegt an modernes Classroommanagement einfließen, entstand ein multifunktionaler Lernort, der sich an die Bedürfnisse der Lern-

gruppe anpasst: Egal, ob zentrale oder dezentrale Unterrichtsphasen – hier ist nun alles möglich. Die Schüler können sich ab sofort auf dem Areal des Schulgartens ausbreiten und individuelle Lernorte für Einzel- und Gruppensettings nutzen. Dafür sorgen zahlreiche Sitzmöglichkeiten,

Picknickdecken, eine Hängematte, klappbare Tische, fest installierte Tische, ein Pavillon und nicht zuletzt die durch die Ortspartei der Grünen gespendete Bestuhlung.

Eine schnelle und flexible Veränderung des Lernsettings ermöglicht nun modernen Unter-

richt im Freien. Das Grüne Klassenzimmer ist dabei gleichermaßen ein Angebot an die gesamte Schulgemeinschaft und kann ab sofort von allen Lehrkräften gebucht werden, sodass bald auch viele Klassen neben der Projektklasse in den Genuss des Lernens im Grünen kommen können.



Das „Grüne Klassenzimmer“ ermöglicht im neuen Schuljahr den Unterricht für Einzel- und Gruppensituationen unter freiem Himmel.

Rohde Bauunternehmen

Meisterbetrieb

Calenberger Straße 49
31832 Springe / OT Gestorf
Tel.: 0 50 45 / 96 21 63
Fax: 0 50 45 / 96 22 51
www.rohde-bau.com

- ✓ Bausanierung / Baureparatur
- ✓ Fassadensanierung
- ✓ Wärmedämmsysteme
- ✓ Ausbau / Umbau
- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Fliesenarbeiten
- ✓ Trockenbau



Nasser Keller? Feuchte Wände?
Auch Sie können z.B. über 50% Ihrer Heizkosten durch „Gebäudesanierung“ einsparen!



der@nxtsolution.de

05101 - 92 13 82

Dirk Erdner



[nxt]solution GmbH

Was wir können:



Smartphones & Tablets



Solarstrom



Schnelles Internet



Computer & Server



Wallbox



Die Ferienpasskinder haben bei der Aktion die Mitglieder des DRK-Ortsvereins „verarztet“.

Kinder lernen auf spielerische Weise bei DRK-Ferienpassaktion

PATTENSEN. Der DRK-Ortsverein Pattensen hat wie schon in vielen Jahren zuvor wieder eine Ferienpassaktion „Erste Hilfe für Kinder“ angeboten. Dank der engagierten und kindgerechten Anleitung des Referenten Martin Bauer haben Kinder im Alter zwischen acht und zwölf Jahren einige

wichtige Punkte der Ersten Hilfe erlernt. Das ging vom Absetzen eines Notrufs, über stabile Seitenlage bis zum Anlegen von Verbänden. Die Kinder waren mit viel Eifer dabei. Waltraut Schmidt und Christiane Zeddies vom Ortsverein haben sich über die gute Beteiligung der Kinder sehr gefreut.

Stadtverwaltung veranstaltet Sommerkino im August

PATTENSEN. In den Ortsteilen Pattensen-Mitte, Hüpede, Schulenburg, Jeinsen und Koldingen in Kooperation mit dem „Cinema del Sol“ läuft vom 7. bis zum 23. August die beliebte Veranstaltungsreihe „Sommerkino Pattensen“.

Auftakt der Veranstaltungsreihe ist in Pattensen-Mitte am Donnerstag, 7. August, 21 Uhr, auf dem Marktplatz mit dem Film „Checker Tobi und die Reise zu den fliegenden Flüssen“. Am darauffolgenden Freitag, 8. August, 21 Uhr, wird in Hüpede auf der Dreieckswiese an der Sporthalle „Die Monster AG“ zu sehen sein. Am Montag, 11. August, 20.45 Uhr, startet der Film „Alles steht Kopf“ in Schulenburg im Pfarrgarten am

Corvinushaus. Ein Tag später, am 12. August, ebenfalls um 20.45 Uhr, geht es in Jeinsen im Pfarrgarten Garvehaus mit „Rocca verändert die Welt“ weiter. Abschluss der Veranstaltungsreihe ist am 23. August, 20 Uhr, in Koldingen in der Scheune der Familie Meyer mit dem Film „BFG-Sophie & der Riese“.

Zu allen Veranstaltungen können Snacks und Getränke, Sitzgelegenheiten und Picknickdecken selbst mitgebracht werden. Die Veranstaltungen sind kostenfrei. Einlass zu jeder Veranstaltung ist eine Stunde vor Filmbeginn. Weitere Informationen: www.pattensen.de/Bürger-Familie/Kids-Teens/Sommerkino-Pattensen.

Wegeteam lädt am 13. August zur Fahrradwanderung ein

PATTENSEN. Das Wegeteam der Stadt Pattensen bietet eine geführte Fahrradwanderung am Mittwoch, 13. August, an. Die Tour ist etwa 40 Kilometer lang, die Teilnehmer werden etwa vier Stunden lang im „wanderbaren

Calenberger Land“ unterwegs sein und dabei schöne Punkte im Westen Pattensens erleben. Für die Verpflegung sorgt jeder Teilnehmer selbst. Start ist am 13. August um 14 Uhr auf dem Marktplatz in Pattensen.

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister



Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 35 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 • 30982 Pattensen
Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05
Mobil (01 72) 4 13 51 10
info@malermeister-heine.de
www.malermeister-heine.de



Wärme aus der Natur: Schont die Umwelt – und Ihren Geldbeutel

- wie z. B. • Wärmepumpen
- Solarenergie
- Festbrennstoff-Kessel

von **VIESMANN**

Nutzen Sie die kostenlose Wärme aus der Natur – für die Heizung.

Wir beraten Sie gerne ausführlich
Tel. 0 50 69 / 9 61 58
info@pohlsmart.de

31171 Nordstemmen • Hauptstraße 91 • www.pohlsmart.de



GYM
Family
FITNESS, HARMONY & MOTION

WARUM DU DEN MILON Q LIEBEN WIRST

- Automatische Geräteeinstellung
- Kraft & Ausdauer in einem Durchgang
- Sicher & gelenkschonend
- Ideal für Einsteiger & Wiedereinsteiger
- Fortschritte digital sichtbar

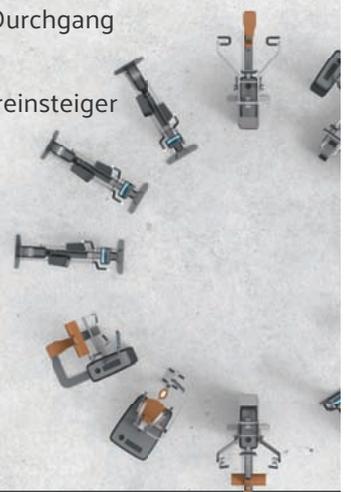
WUSSTEST DU?
Viele Krankenkassen
bezuschussen dein
Training bei uns



13,99 €
wöchentlich

Schöneberger Str. 41 | 30982 Pattensen | 05101 - 855 4816

www.family.jetzt





Die Neuen beim Koldinger SV (von links): Antonio Petrovic, Hendrik Garbe, Lukas Soczowka, Ben Stendel, Niklas Gonschior, Jan Seidel und Noah Brünger.

Fußball: Koldinger SV startet mit acht Neuen in die Saison

KOLDINGEN. Mit acht Neuzugängen und einem weiteren Co-Trainer geht der Koldinger SV in die kommende Kreisliga-Saison. Nach Platz 4 in der abgelaufenen Saison und einer positiven Entwicklung wäre das neue Ziel „Aufstieg“ nicht weit her geholt. Aber: Mit Amadou Sayon (31 Tore) und Boua Karim Dagnogo (15 Tore) haben die beiden Top-Torjäger den Verein in Richtung Tuspo Schliekum beziehungsweise FC Hannover Stars verlassen. Ein weiterer Abgang ist Gabor Ivancic, der seine Fußballerlaufbahn aus gesundheitlichen Gründen beenden musste.

„Aufgrund der Abgänge von Amadou und Karim müssen wir erst einmal schauen, wer diese Lücke füllen kann. Wir haben aber vielversprechende Neuzugänge, die da infrage kommen“, sagt Trainer Petros Pappas. Einer davon könnte ein alter Bekannter sein: Antonio Petrovic spielte zuletzt beim TV Jahn Leveste und kehrt nun zum KSV zurück. Zudem hat der Verein weitere sieben Neue im Kader: Hendrik Garbe (TSV Golttern), Hadi Madani (SV Zeder), Lukas Soczowka (TSV Limmer), Niklas Gonschior (FC Bennigsen), Ben Stendel, Jan Seidel und Noah Brünger (alle SV Wilkenburg).

Auch im Trainerteam gibt es ein neues Gesicht: Asad Ali wird Pappas und Co-Trainer Toralf Riebe als weiterer Co-Trainer unterstützen. Darüber hinaus begrüßt Pappas zwei Langzeitverletzte zurück im Training: Ronas Alp (20 Monate Pause) und Mo Madani (10 Monate Pause) trainieren wieder und gelten quasi als weitere Neuzugänge.

Mit 29 Spielern geht der KSV breit aufgestellt in die neue Saison. „Zum jetzigen Zeitpunkt über Saisonziele zu sprechen, ist einfach zu früh. Diese junge Mannschaft muss sich in den kommenden Wochen und Monaten finden und

dann werden wir sehen, was in der Liga möglich ist. Was bisher festzustellen ist: die Trainingsbeteiligung ist gut und auch die Stimmung in der Mannschaft ist sehr gut. Das sind gute Voraussetzungen für eine erfolgreiche Saison“, sagt Pappas. Am vergangenen Sonntag ging es los mit dem ersten Pflichtspiel: der Koldinger SV empfing die SpVg. Hüpede/Oerie in der ersten Kreispokalrunde und verlor etwas überraschend 1:3. „Das haben wir uns natürlich anders vorgestellt. Aber dann können wir uns jetzt voll und ganz auf die Punktspiele konzentrieren“, sagte KSV-Trainer Petros Pappas.

Christian Maas
Malermeister

Maas
MALERMEISTER

Poggenworthstraße 17
30982 Pattensen
Tel. 05069 3480576
info@malermeister-maass.de
www.malermeister-maass.de

Malerarbeiten
innen & außen
Trockenbauarbeiten
Bodenarbeiten

 **Deutsches Rotes Kreuz** | in der Region Hannover

Ihr Pflegedienst in Pattensen

Wir unterstützen Sie dabei,
so lange wie möglich in
Ihrem Zuhause zu leben.
Rufen Sie uns an, wir beraten
Sie gern und kompetent!

 **DRK-Stützpunkt
Pflege und Gesundheit
Auf der Burg 1-2
30982 Pattensen**



 **05101 12027**

**Stadt
Inserat**



**Stadt
Pattensen**
Mitte im Calenberger Land

Zur Weiterentwicklung eines bürgernahen Treffpunktes für Jung und Alt suchen wir im Sachgebiet „Bildung, Betreuung und Sport“ zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte

Leitung der Stadtbücherei (m/w/d)

in Teilzeit (derzeit 30 Std./Woche) –EG 9a TVöD

Die Stadtbücherei Pattensen liegt in zentraler Lage in Pattensen-Mitte eingebettet in die Grundschule. Darüber hinaus gibt es zwei Außenstellen in den Stadtteilen Schulenburg und Jeinsen.

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem Team.

Die Förderung von Lesefähigkeit und Digitalisierung und somit die Rolle der Stadtbücherei als Partner im Bildungsprozess wird immer wichtiger.

Unsere Stadtbücherei soll den Raum für Begegnung und des sozialen Miteinanders öffnen. Sie bietet den Rahmen für verschiedene öffentliche Veranstaltungen.

Sie möchten die positive Entwicklung und den Ausbau einer bürgernahen Stadtbücherei aktiv mitgestalten?

Dann müssen wir uns kennenlernen!

Zu den Aufgaben gehören:

- Leitung in fachlicher, organisatorischer und personeller Hinsicht
- innovative und strategische Weiterentwicklung der Stadtbücherei unter besonderer Berücksichtigung von neuen digitalen Medien
- Zeitgemäßer Ausbau und Präsentation sowie Pflege des Medienbestandes und Auskunfts- und Beratungsservice
- Kooperation, Entwicklung und Durchführung von gemeinsamen Projekten und Veranstaltungen im Bereich der kulturellen Bildung mit verschiedenen Gruppen und Einrichtungen vor Ort
- Fortführung und Weiterentwicklung der Bibliotheksangebote für Schulen und Kindertageseinrichtungen
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben

Näheres zu dieser Stellenausschreibung, insbesondere zum Anforderungsprofil, finden Sie unter www.interamt.de, Stellen-ID: 1328447. Hier können Sie auch Ihre Bewerbung bis zum 10.08.2025 einreichen.

MONEY
FAIRSTER
TIERKRANKEN-
VERSICHERER

**Die beste
Tier-Krankenversicherung
für Dein Liebling**

Dein
Angebot hier:

Allianz **Team** Plönzig

05101/1808

☑ freie Tierarztwahl ☑ direkte Abrechnung ☑ eigener Selbstbehalt wählbar

DEISTER ZAUN-TEAM

- Tore • Gabionen
- Doppelstabgitter
- Schmuckzäune • WPC-Zäune
- Aluminiumsteckzäune
- Lärm- und Sichtschutzzäune

**KATHARINAS
DIENSTLEISTUNGEN**
...Ihr Partner für Gebäudedienstleistungen

05045 / 576 49 56

**Meisterbetrieb
ANDREAS KOTZAN**

Heizung • Sanitär • Solar

Solarsysteme
Klima- und Lüftungsanlagen
Heizung-, Sanitär-Installationen
Regenwassernutzungsanlagen
Öl-, Gas-, und Festbrennstoffkessel

Drostei 3 • 30982 Pattensen

Fon: +49 (0) 5101 58 43 61
Fax: +49 (0) 5101 58 43 61
Mobil: +49 (0) 172 187 85 93

info@andreas-kotzan.de

25% Rabatt

**FITNESS
PARK** *in Hemmingen*

Ehemalige Mitglieder aufgepasst!

Du warst innerhalb der letzten 31 Jahre Mitglied bei uns? Dann haben wir hier das perfekte Restart-Angebot für Dich, Deine Freunde und Familie:

Wir erlassen Dir **25%** auf Deinen neuen **Zweijahresvertrag**. Zudem gilt das Angebot für Freunde und Familie, die auf Deine Empfehlung zu uns kommen.

Schaut vorbei und profitiert von dem einmaligen Rabatt!

299,00 Euro -25%* = **224,25 Euro**
(monatlich nur **9,34 Euro!**)

* als einmalige Vorauszahlung für den Zweijahresvertrag, ohne Aufnahmegebühren.

www.fitness-park-in-hemmingen.de • Tel. (05 11) 42 50 50

Alkoholisierter Fahrer baut Unfall mit überhöhter Geschwindigkeit

SCHULENBURG. Auf der Kreisstraße 209 kam es am Sonntag, 27. Juli, gegen 4.20 Uhr unterhalb des Marienberg zu einem Verkehrsunfall. Hierbei kam ein

Opel Corsa aufgrund überhöhter Geschwindigkeit alleinbeteiligt vor einem Kurvenbereich nach links von der Fahrbahn ab, beschädigte dabei ein Verkehrszei-

chen sowie das begrünte Bankett und kam schließlich auf einer Wiese zum Stehen. Bei dem alkoholisierten Fahrzeugführer wurde im Anschluss an die Un-

fallaufnahme eine Blutprobenentnahme durchgeführt. Weiterhin wurde der Führerschein beschlagnahmt und ein Strafverfahren eingeleitet.



Grüne begrüßen Millioneninvestitionen in die Windenergie

Bündnis 90/Die GRÜNEN in Pattensen begrüßen die laufenden Genehmigungsverfahren für neue Windenergieanlagen im gesamten Stadtgebiet. Die zahlreichen Anlagen werden zukünftig tausende von Haushalten mit sauberem Strom versorgen. Das dafür vorgesehene Investitionsvolumen von etwa 250 bis 300 Millionen Euro stellt einen wichtigen Impuls für die lokale Energiewende und die Wirtschaftskraft dar. In Zeiten der Klimakrise sei klargestellt: Ohne zusätzliche Windkraftprojekte lassen sich die ambitionierten Klimaziele nicht erreichen – die Region Hannover strebt Klimaneutralität bis 2035 an.

Hohe Investitionen schaffen lokale Wertschöpfung

Bereits jetzt profitiert die Region von den umfangreichen Investitionen in Windparks: Bau und Betrieb der Anlagen generieren viele Arbeitsplätze und Aufträge für lokale Betriebe. Spezialfirmen errichten Fundamente und Straßen, Bau- und Wartungsbetriebe erhalten Großaufträge, Zulieferer werden langfristig einge-

bunden und Hotellerie und Gastronomie profitieren von Übernachtungsgästen. Nach Angaben des Landes Niedersachsen bringt der Ausbau der Erneuerbaren „Millionen Euro an Wertschöpfung in die Regionen“. Eine Studie zeigt, dass allein in Bayern durch den Zubau von Windkraftanlagen bis 2030 über 57.600 neue Arbeitsplätze entstehen können – ein Hinweis darauf, welche Größenordnung der Auftrags- und Beschäftigungseffekt auch bei uns haben wird. Grünen-Ratsmitglied Uwe Hammerschmidt betont: „Unsere Region profitiert doppelt – wir bekommen zum einen klimafreundlichen Strom, zum anderen füllen sich die Auftragsbücher unserer Handwerker und Unternehmen und es werden Gewerbe- und Einkommenssteuereinnahmen generiert.“

Bürgerbeteiligung und kommunale Vorteile

Der Ortsverband weist darauf hin, dass alle Beteiligten – Kommune und Bürgerinnen und Bürger – direkt vom Windpark profitieren. Nach geltendem Recht (§6

EEG und niedersächsischem Beteiligungsgesetz) fließt etwa 0,2 Cent pro Kilowattstunde an die Standortgemeinde, was je nach Ertrag rund 30.000 bis 35.000 Euro pro Jahr und Anlage entspricht. Dieses Geld kann die Stadt Pattensen gezielt für Bildung, Soziales, Umweltschutz oder Infrastrukturprojekte einsetzen. Zusätzlich muss ein weiterer Gegenwert von 0,1 Cent z. B. als Direktzahlungen, vergünstigte Stromtarife zur Verfügung gestellt werden. Außerdem planen die Projektbetreiber ausdrücklich die Einbindung der Anwohner: Die EnBW Windkraftprojekte GmbH kündigt beispielsweise „maßgeschneiderte Beteiligungsmodelle“ an, bei denen Kommunen und Bürger finanziell mitwirken können. Untersuchungen zeigen, dass dies die Akzeptanz deutlich erhöht – sechs von zehn Befragten würden einen Windpark unterstützen, wenn sie oder ihre Gemeinde daran beteiligt sind.

Klimaschutz als zentrales Ziel

Die neuen Windräder leisten einen wichtigen Beitrag

zum Klimaschutz. Jede produzierte Kilowattstunde Windstrom ersetzt Kohlestrom und senkt den CO₂-Ausstoß. Die GRÜNEN erinnern daran, dass die Region Hannover bis 2035 und das Land Niedersachsen bis 2040 klimaneutral sein wollen. „Dieser ehrgeizige Zeitplan ist ohne Zubau der Windenergie nicht machbar“, so Hammerschmidt. „Statt weiterhin teuren und klimaschädlichen Strom einzukaufen, produzieren wir den Strom für Pattensen künftig selbst – sauber vor Ort.“ Durch die Windräder erhöht sich die Energiesicherheit in der Kommune, und Pattensen liefert einen konkreten Beitrag zur Energiewende. Sandra Stets, Fraktionsvorsitzende der GRÜNEN, ergänzt: „Es mögen gefühlt viele Windenergieanlagen errichtet werden, aber wir haben auch eine Verantwortung gegenüber den Kommunen der Region Hannover und der Landeshauptstadt, die keine geeigneten Flächen haben oder mit anderen Belastungen (z.B. dem Flughafen) umgehen müssen.“

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



Ihre Immobilienprofis für Laatzen, Pattensen, Hemmingen sowie Gehrden, Barsinghausen, Ronnenberg, Wennigsen und Springe.

Tel.: 0511 279 144-41

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

Pflegedienst Calenberger Land



Mit Herz und Kompetenz an Ihrer Seite!

Unsere Leistungen:

- Ambulante Pflege & Grundpflege • Betreuungsleistungen & 24-Stunden-Unterstützung
- Verhinderungspflege & Entlastungsleistungen für Angehörige
- Hauswirtschaft & private Leistungen • Beratung, Schulungen & individuelle Pflegekurse

Für alle weiteren Unterstützungen sind wir jederzeit für Sie da!

Kontakt: **Telefon 0 50 69 / 480 5285**

E-Mail: info@pflagedienst-calenberger-land.de

Hauptstraße 61, 30982 Pattensen-Schulenburg

Pflegedienst Calenberger Land – Wir stehen Ihnen zur Seite!



Stadtrat errichtet Tempo 30-Bereich vor dem Pflegewohnstift

Im vergangenen Sitzungslauf hat die SPD-Ortsratsfraktion rund um die stellvertretende Ortsbürgermeisterin Justina Walkowiak einen Antrag zur Errichtung eines Tempo 30-Bereichs vor dem Pflegewohnstift an der Koldinger Str. eingereicht. Nachdem der Ortsrat Pattensen-Mitte diesen Antrag mit einem deutlichen Votum positiv beschieden hat, ist der Rat der Stadt Pattensen diesem Vorschlag ebenso gefolgt. Im Stadtrat hat die CDU erneut ihre ablehnende Haltung gegenüber dem Vorhaben geäußert.

Dieser Einstellung entgegnete Justina Walkowiak „Der Bremsweg bei Tempo 30 ist nur etwa halb so groß, wie bei Tempo 50. Dies kann häufig der Unterschied zwischen einem Schrecken und einem Schicksal sein.

Letztlich würden Autofahrende durch die Tempo 30-Beschränkung auf dem gesamten Weg lediglich 14 Sekunden verlieren.“ Der Ratsherr Jörg Walkowiak ergänzte „Bei diesem Vorschlag geht es vor allem um die Erhöhung der Verkehrssicherheit vor dem Pflegewohnstift. Die Verwaltung könne auch ohne einen Ratsbeschluss an der entsprechenden Stelle einen Tempo 30-Bereich einrichten, da es sich vor dem Pflegeheim um einen sensiblen Bereich handelt“. Die SPD-Ortsratsfraktion zeigt sich mit dem positiven Abstimmungsergebnis zufrieden. „Für viele Bewohner des Pflegewohnstifts wird dies eine Erleichterung und Erhöhung der Verkehrssicherheit sein.“, so der Ratsherr Lasse Ahrens abschließend.



Lasse Ahrens und Justina Walkowiak begrüßen die Entscheidung des Stadtrates, vor dem Pflegewohnstift einen Tempo 30-Bereich zu errichten.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



 **Sebastian Kruska**
Malerbetrieb

Wo
Persönlichkeit
auf
Handwerk
trifft.

☎ 0173 598 98 35
🌐 www.malermeister-kruska.de



Mehmet Bedir
GARTEN- u. LANDSCHAFTSBAU
GARTENPFLEGE

Gartenbepflanzung u. Dauerpflege · Heckschnitt
Baumschnitt u. Baumfällung · Pflasterarbeiten · Zaunbau
Terrassenbau · Teich-, Erdarbeiten · Rollrasen verlegen
Kelleraußenwandisolierung u. -sanierung
Bau u. Montage von Außentritten

Tel. 0 50 69 - 47 29 062 / 0176 - 20 513 011 · Mail: m.e.bedir@hotmail.de



**WIR TESTEN
IHR GEHÖR**

Vereinbaren Sie jetzt Ihren
persönlichen Termin.

Siegmund
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Marktplatz 11 • 30982 Pattensen • Tel. 05101 120 60
www.die-augenoptiker.de info@die-augenoptiker.de
Brillen • Sonnenbrillen • Kontaktlinsen • Hörsysteme

Heimatstube trennt sich von Exponaten

PATTENSEN. Die Heimatstube Pattensen gibt bekannt, dass die große Sammlung historischer Gerätschaften, die seit 2018 in einer Scheune in Jeinsen untergebracht war, aufgegeben wird. Der bisher kostenlos genutzte Bereich, ehemals ein Kuhstall, diente als Depot für eine restaurierte Kutsche, die Ausstattung einer Schmiede, einer Tischlerwerkstatt sowie einer Waschküche und für zahlreiche landwirtschaftliche Geräte.

Unter der Leitung von Hermann Schuhrk hatten sich Mitglieder des Arbeitskreises Heimatstube über Jahre hinweg um Pflege und Erhalt der Exponate gekümmert. Nach einer Aufforderung zur Räumung durch den Eigentümer und intensiven Gesprächen sieht der Vorstand keine Möglichkeit, die Stücke dauerhaft und museal angemessen unterzubringen. Auch wegen rückläufiger Mitgliederzahlen und fehlender geeigneter Räumlichkeiten fehlt eine Perspektive für eine Weiterführung dieses Bereichs der Sammlung. In den kommenden Wochen wird über den Verbleib der Exponate entschieden.

Die Räume der Heimatstube in der Steinstraße bleiben weiterhin geöffnet. Dort wird die Digitalisierung von Briefen, Postkarten und weiteren Schriftstücken fortgesetzt. Aktuell ist eine Ausarbeitung von Jürgen Reineke zu sehen, der umfangreiche Informationen zu einzelnen Häusern der Altstadt zusammengetragen hat. Die Heimatstube ist donnerstags von 15 bis 18 Uhr geöffnet.



Die Wanderwege im Calenberger Land bieten viel schöne Natur. Am 23. August geht es vom Maschsee-Nordufer durch die südliche Leineaue bis hin zur Marienburg.

Wegeteams laden zur Welfenweg-Wanderung ein

PATTENSEN. Die Wegeteams aus Hemmingen und Pattensen laden zur zweiten Wanderung auf dem Welfenweg am 23. August ein. Die Strecke führt über 30 Kilometer von Hannover bis zur Marienburg durch die südliche Leineaue. Start ist am Maschsee-Nordufer um 9 Uhr, eine Registrierung ist ab 8.30 Uhr möglich.

Die Wanderung steht unter dem Motto „Soweit die Füße tragen...“. Jeder Teilnehmende kann die individuelle Streckenlänge selbst festlegen und an den Bahnhöfen Messe/Laatzten, Rethen, Sarstedt oder Barnten sowie in Schu-

lenburg mit dem Bus 310 oder 300 die Rückfahrt antreten. Die Route verläuft vom Maschsee entlang der Leine über die Koldinger Teiche bis zur Sackpiepe, dem Zusammenfluss von Leine und Innerste, weiter durch Schliekum und Jeinsen bis nach Schulenburg. Drei Verpflegungsstationen mit Wasser und kleinen Snacks befinden sich am Wiesendachhaus, in Koldingen und an der Sackpiepe. Dort begrüßen Vertreter der jeweiligen Kommune die Wandergruppe.

Eine Anmeldung ist erforderlich und kann über www.spazandern.de erfolgen. Die Anmeldung

ist seit Donnerstag, 10. Juli, möglich. Nach Erreichen der maximalen Teilnehmerzahl wird die Anmeldemaske geschlossen. Für Wasser, Snacks und eine Bierrunde im Ziel wird bei der Registrierung um eine freiwillige Spende in Höhe von 10 Euro gebeten. Die Spende wird bar entgegengenommen.

Im Zielbereich beim Café Eis Blume in Schulenburg werden unter allen Teilnehmenden 26 gestiftete Preise verlost. Der Hauptgewinn ist ein Trekkingrad im Wert von 500 Euro oder ein entsprechender Gutschein der Firma B.O.C. H-Wülfel.

Wir feiern den Sommer!

auf unserem Betriebsgelände in Pattensen!

- Leckere Speisen & Getränke
- Hüpfburg & Tombola
- Musik für Ohren und Beine



SAVE THE DATE!

09|08|2025

ab 11:00 Uhr



NILS BACHMANN

Garten- & Landschaftsgestaltung

Ludwig-Erhard-Straße 35C

30982 Pattensen

Tel. 01573 8760968

info@nils-bachmann.de

www.nils-bachmann.de

Top 10-Platzierung für Luis Kühn bei Premiere im Freiwasser

PATTENSEN. Zum Saisonfinale stand für TSV-Schwimmer Luis Kühn (Jahrgang 2009) noch die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften der Jugend im Freiwasser in Rostock auf dem Programm. Bisher hatte Luis hier noch keinerlei Erfahrungen gesammelt, daher war der komplette Ablauf der Veranstaltung vom Start an der Startleine im Wasser bis hin zum Anschlag an einem Zielbogen vollkommen neu.

Folgende Strecken werden im Freiwasser geschwommen: 2,5, 5, 7,5 und 10 Kilometer. Der 1250-Meter-Rundkurs in Rostock war mit Bojen abgesteckt und befand sich auf der Warnow. Die Wassertemperatur lag bei 19 Grad, daher starteten fast alle Aktiven in einem Ganzkörper-Carbon-Rennanzug. Im Wettkampf starteten 40 bis 70 Aktive pro Lauf und wurden auf der Strecke von Booten begleitet in denen sich die Kampfrichter oder DLRG-Rettungsschwimmer befanden. Im Freiwasser starten die Aktiven ge-

meinsam auf engstem Raum, zum Einen muss man sich vom Start weg einen guten Platz im Feld erarbeiten, um einigermaßen frei schwimmen zu können, zum Anderen ist es erforderlich, dauerhaft die Orientierung zu behalten. Daher schaut man häufig aus dem Wasser nach vorne, die nächste Boje ist meist einige hundert Meter entfernt. Der Rhythmus und die Technik sind gegenüber dem Beckenschwimmen in der Halle daher eine vollkommen andere.

Luis war am Sonnabend zunächst über die 2,5 Kilometer im Einsatz, dabei galt es, zweimal den 1250-Meter-Kurs zu absolvieren. Nach 29:27,01 Minuten schlug Luis auf einem starken 4. Platz in seinem Jahrgang an und verpasste so nur knapp das Siegerpodest. Am Sonntag war es die 5-Kilometer-Distanz, die es zu absolvieren galt. In einer Zeit von 1:00:52,81 Stunden konnte er den 9. Platz erreichen und belegte damit bei dieser Deutschen Meisterschaft erneut eine Top 10-Platzierung bei seiner Premiere im Freiwasser.



In Rostock überzeugte Luis Kühn bei den Deutschen Meisterschaften der Jugend im Freiwasser mit einer Top 10-Platzierung.

Tischlerei Seifert
Meisterbetrieb

Kampstraße 11
30982 Schulpfortuna

Möbel- und Treppenbau | Innenausbau
Fenster | Türen | Reparaturen

Telefon
0 50 69 - 67 13

www.seifert-tischlerei.de

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH
www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 · 30966 Hemmingen / OT Arnum
Tel. 0 51 01 - 28 94
gollmerbaugeschaeft@t-online.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden!

Durch eine liebevolle und fachgerechte Versorgung unseres Pflegeteams im Zusammenwirken mit Ihren Angehörigen und Ihrem Hausarzt werden wir es Ihnen ermöglichen.

Ambulante Pflege vor Ort:
Grund- und Behandlungspflege, Hauswirtschaftliche Versorgung, Pflegeberatung, Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen / Mitglied des VDAB

Göttinger Straße 30 Telefon 05101 99 170-20
30982 Pattensen www.pflegedienste-zucker.de




edienste Viola Zucker GmbH

hat das Re
inem Zuh
zu werden





Trainer Maxi Abels (von links) präsentiert die neuen Spieler der SV Arnum: Maxi Boser, Aaron Arthur und Jivan Hajo.

Fußball: SV Arnum will auch in dieser Saison oben mitmischen

ARNUM. Die SV Arnum ist am vergangenen Sonntag mit dem Pokal-Auswärtsspiel beim Klausengefährten SV Ihme-Roloven in die neue Saison gestartet.

In einer spannenden und hitzig geführten Partie siegte die SVA am Ende 5:3 durch die späten Tore von Rick Riebesam (88.) und Raul Corona-Navarro (90.). Vorher waren Nico Schneider, Andreas Kallinich und Corona-Navarro schon erfolgreich gewesen und sorgten so für das zwischenzeitliche 3:3. „In der ersten Hälfte waren wir sehr dominant und haben das Tempo bestimmt. In der zweiten Hälfte war es dann eine offene Partie, die wir

letztlich für uns entscheiden konnten“, sagte SVA-Trainer Maxi Abels.

Die Arnummer gehen also selbstbewusst in die neue Spielzeit – auch wenn die Liga nicht zuletzt durch die beiden Landesliga-Absteiger TSV Pattensen und FC Eldagsen enorm stärker geworden ist.

Abels möchte wieder in der Spitzengruppe mitmischen. Dafür wurden mit Maxi Boser (1. FC Germania Egestorf/Langreder II), Aaron Arthur (HSC Hannover), Jivan Hajo (SV Ramlingen/Eherlshausen), Henrik Hillenhinrichs (SC Hemmingen-Westerfeld U19), Louis Harms und Fynn Brink-

mann (biede SV Germania Grasdorf U19) sechs Neuzugänge nach Arnum gelotst. Dem gegenüber stehen fünf Abgänge: Niklas Romengens (SV Wilkenburg Ü32), Leon Schlierf (SV 07 Linden), Morten Frerichs (Umzug nach Hamburg), Björn Gassmann und Jacques Hieronymus (beide Fußballpause).

„Wir wollen auch in dieser Saison wieder oben mitspielen. Das wird aufgrund der Vielzahl an richtig guten Teams sicher nicht einfach. Aber wir sind gut vorbereitet und gehen selbstbewusst in die Saison. Es wird auch ein wenig darauf ankommen, dass wir wenig Ausfälle haben. Dann können wir mit

den anderen Teams mithalten“, sagt Abels.

Am kommenden Sonntag geht es am ersten Bezirksliga-Spieltag ausgerechnet schon wieder zum SV Ihme-Roloven. „Die werden ganz sicher richtig angespitzt sein nach der Pokalpleite gegen uns. Das wird ein ganz heißer Tanz“, sagt Abels. Danach geht es dann gleich zwei Mal hintereinander gegen den TSV Pattensen - und zwar erst im Punktspiel 17. August und dann zwei Tage später in der zweiten Pokalrunde. „Da freuen wir uns natürlich schon drauf. Nachbarschaftsderbys gegen Pattensen waren schon immer etwas Besonderes“, sagt Abels.

Grünfläche
DECKEPLUSWAND



**Renovieren und Sanieren
mit natürlichen Baustoffen.**

**Vereinbaren Sie einen Termin
für eine ausführliche Beratung.**

www.gruen-hannover.de

Marktplatz 9 | Pattensen | Tel.: 05101 - 914 31 87

Bingo-Umweltstiftung erzielt zweitbestes Ergebnis

PATTENSEN. Die Niedersächsische Bingo-Umweltstiftung (NBU) konnte 2024 landesweit 1109 Projekte mit rund 9,8 Millionen Euro zum Schutz unserer Natur, zur Umweltbildung, zum Erhalt von denkmalgeschützten Gebäuden und zur Entwicklungszusammenarbeit unterstützen. Damit erzielte die NBU das zweitbeste Ergebnis seit Bestehen der Stiftung. „Wir konnten auch 2024 zahlreiche lokale Projekte unterstützen, die sich aktiv für den Erhalt unserer Umwelt einsetzen. In Zukunft möchten wir die Stärkung des Ehrenamtes noch deutlicher fokussieren. Damit möchten wir sicherstellen, dass weiterhin engagierte Menschen bereit sind, sich für den Erhalt unserer Natur einzubringen“, erklärt NBU-Geschäftsführer Karsten Behr.

Auch im vergangenen Jahr förderte die Bingo-Umweltstiftung niedersachsenweit zahlreiche Projekte, die von der Wiederherstellung von Lebensräumen für bedrohte Tier- und Pflanzenarten über Umweltbildungsangebote bis hin zur Förderung der Entwicklungszusammenarbeit und Maßnahmen zur Erhaltung historischer Denkmäler reichen.

Für Akteure aus der Region Hannover hat die NBU im vergangenen Jahr 1 446 200 Euro Fördermittel für insgesamt 124 Projekte bereitgestellt. Mit fast 19 000 Euro wurden unter anderem drei Naturerlebnisboxen für Kinder und Jugendliche gefördert, die an entsprechende Kinder- und Jugendfeuerwehren verteilt wurden. Die darin enthaltenen Materialien werden für spannende Naturerlebnisse in den Themenwelten Wald, Wasser und Nacht eingesetzt. Des Weiteren konnte mit 17 900 Euro das Wildkatzenprojekt des BUND Region Hannover e. V. unterstützt

werden, bei dem die Verbreitung sowie Wanderrouten der Wildkatze im Norden der Region untersucht werden. In das Projekt „Feldhamster- und Feldvogelschutz in der Region Hannover“ der Stiftung Kulturlandpflege flossen 29 700 Euro. Gemeinsam mit landwirtschaftlichen Betrieben und der unteren Naturschutzbehörde der Region Hannover sollen verschiedene Maßnahmen zur Habitatverbesserung auf Äckern untersucht werden.

Auch 2025 stehen der größten Förderstiftung für Niedersachsen ausreichend Mittel zur Verfügung, um gemeinnützigen Akteuren wie Vereinen, Stiftungen, Schulen, Kitas und (Kirchen-)Gemeinden zur Seite zu stehen. Die Stiftung hilft gerne allen neuen und bekannten Antragstellern mit einer umfassenden Beratung und Unterstützung, um Projektideen zu finalisieren und die Antragstellung zu erleichtern.

Neben der Verlosung von 10 000 Wildbienenhilfen und dem 35-jährigen Bestehen der Stiftung fand 2024 zum ersten Mal die Woche der Natur statt, bei der dank 900 durchgeführter Aktionen über 12 000 Menschen in Niedersachsen erreicht wurden.

Auch in Pattensen wurden Projekte gefördert: Förderverein der Grundschule Pattensen-Mitte (26 000 Euro für das Kinder-AckerAbenteuer) und die KGS Pattensen (500 Euro für die Errichtung eines Holzschuppens und 300 Euro für die Errichtung eines Kompostes).

Die Niedersächsische Bingo-Umweltstiftung fördert Umwelt- und Naturschutzprojekte sowie Projekte zugunsten der Entwicklungszusammenarbeit und der Denkmalpflege. Weitere Informationen finden Interessierte unter www.bingo-umweltstiftung.de.

Second-Hand-Basar in Gestorf

GESTORF. Ein sortierter Second-Hand-Basar findet am Sonnabend, 30. August, von 14 bis 16 Uhr in der DRK-Kindertagesstätte in Gestorf, Am Hagen 1, statt. Schwangere können bereits ab 13.30 Uhr stöbern.

Es werden gut erhaltene Kinderkleidung bis Größe 176 und

Spielsachen verkauft. Weiterhin gibt es eine Kaffeetafel mit Kuchen und Torten, auch zum Mitnehmen. Der Listenverkauf findet am 14. August um 17.30 Uhr statt. Für weitere Informationen ist das Organisationsteam unter kinderbasar.gestorf@gmail.com erreichbar.



Sie wollen zu Hause bleiben, aber benötigen Unterstützung im Alltag?

Wir machen es möglich!

Herzlich - Kompetent - Individuell

Dammstraße 4
30982 Pattensen
05101-815 99 73
info@areal-pflegedienst.de



sorgenfrei transportiert

Hannoversche Str. 2 A
31832 Springe
Telefon 0 50 44 / 999 39 00
Mobil: 0151 / 41 99 10 43
eMail: info@gruehn.gmbh

Fahrer gesucht! Bewerben Sie sich jetzt!



GRAMANN Hannöversche Landschlachterei **AHRBERG** beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF IN PATTENSEN
Dienstag - Samstag geöffnet

AKTIONEN & ANGEBOTE

jeden Dienstag

10 % auf das gesamte Thekensortiment
außer Angebote und Imbiss

jeden Mittwoch

1 kg Thüringer Mett
mit 10 Brötchen und einer Zwiebel

nur | 10,00 €

...sowie weitere tolle Wochenangebote in unserem Werksverkauf!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SO
schmeckt
hausgemacht

Entdecken Sie unsere Mettwurstspezialitäten!

Siliana Landmettwurst, Bauernmettwurst, Italienische Mettwurst...



Gramann Ahrberg Werksverkauf
Dienstag - Freitag: 8-18 Uhr
Samstag: 8-14 Uhr

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)
30982 Pattensen



Stadtbücherei

Pattensen
Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte
Tel: 0 51 01 / 10 01 385
Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85
mail: stadtbuecherei@pattensen.de

Eröffnung !!!

Bis 2014 hatte die Stadtbücherei Pattensen neben Jeinsen auch in Schulenburg eine Außenstelle. Als die Räumlichkeiten von der Grundschule benötigt wurden, musste sie dort geschlossen werden.

Mit der Planung der neuen Grundschule in Pattensens größtem Ortsteil wurde auch die Rückkehr der Bücherei geplant.

Ansprechende Räumlichkeiten mit eigenem Eingang und Rückgabebox wurden innerhalb der neuen Leinetalschule konzipiert. Leider verhinderte ein großer Wasserschaden im Neubau im letzten Herbst die schon geplante Eröffnung...

Nun ist es aber soweit.

In den Sommerferien wird die Stadtbücherei Schulenburg, Hauptstraße 2 (Leinetalschule), eingerichtet und für kleine und große Leser*innen vorbereitet.

Das Angebot umfasst Bilderbücher, Kinder- und Sachbücher, Romane, sowie CD's und Tonies für Kinder.

Die Schülerinnen und Schüler vor Ort bekommen schon an den ersten beiden Schultagen die Möglichkeit sich in Klassenverbänden in der Bücherei umzuschauen.

Die offizielle Eröffnung findet am **Montag, 18. August 2025, 15.00 Uhr**, statt. Das Büchereiteam freut sich auf viele neugierige Besucher.

Folgende Öffnungszeiten werden in Schulenburg dann in Zukunft angeboten:

Montag 15.00-17.00 Uhr
Dienstag 09.30-13.00 Uhr
Donnerstag 09.30-13.00 Uhr

Für die Ausleihe ist ein Leseausweis notwendig. Nach Vorlage des Personalausweises und Zahlung der Lesegebühr (Erwachsene € 15/Jahr, ermäßigt € 8/Jahr) wird dieser sofort ausgestellt und kann sofort genutzt werden. Für Kinder fällt keine Lesegebühr an, sie dürfen kostenlos ausleihen, benötigen aber selbstverständlich ebenfalls einen Leseausweis.

Selbstverständlich können Leser*innen aus Pattensen-Mitte und Jeinsen ihren Leseausweis auch in Schulenburg nutzen – und umgekehrt.

Bücher, die an dem einen oder anderen Ort nicht vorhanden sind, können bestellt und beim nächsten Besuch abgeholt werden.

Sicherlich muss sich alles erst noch einspielen und die Theorie sich mit der Praxis vertraut machen, dafür bittet das Büchereiteam um Geduld.

Stadtteilbücherei Jeinsen

Nach den Sommerferien startet die Außenstelle in Jeinsen am Montag, 18.08.2025, wieder mit der Ausleihe.

Die kleine Außenstelle in Jeinsen darf sich ab sofort als „Kleinkindbücherei“ sehen, denn nachdem die Grundschüler schon 2023 Richtung Schulenburg gewechselt sind, ist ihnen nun auch der größte Teil des Bestandes in die neuen Räumlichkeiten vor Ort gefolgt.

Das verbleibende Angebot in Jeinsen richtet sich komplett an die Kleinsten und Jüngsten in der Leserschaft der Stadtbücherei Pattensen.

Verbunden mit einem Besuch auf angrenzendem Spielplatz werden sich sicher, wie gewohnt, kleine Leserratten in der kleinen Bücherei angesprochen fühlen.

Vielleicht auch schon mal den folgenden Termin vormerken, liebe Eltern: die nächste Bilderbuchkino-Vorführung findet am Montag, 01.09.2025, 17.15 Uhr, statt.

Es bleibt bei der gewohnten Öffnungszeit: Montag 15.00-17.00 Uhr.

-Stadtbücherei Pattensen-

www.herold-pattensen.de



Senefelderstr. 17/19, 30880 Laatzten
Tel. 0511 89886-222
info@leine-vhs.de

Geschäftsstelle Hemmingen
Gutenbergstr. 2, 30966 Hemmingen

Liebe Freundinnen und Freunde der Leine-VHS!

Wir haben freie Kursplätze für Sie! Buchen Sie Ihren Wunschkurs über www.leine-vhs.de. Gern beraten wir Sie auch telefonisch unter 0511 89886 222 /-262.

Personenfotografie (21106A) ab Mittwoch, 27. August, 2 Termine, 17:00 – 19:00 Uhr, Hannover (Altstadt), 70,- €

Die vegetarische türkische Küche (30520L) Mittwoch, 27. August, 17:30 – 21:15 Uhr, Laatzten, 52,- €

Work Life Balance-mehr Energie für Beruf und Alltag (30601B) ab Montag, 25. August, 5 Termine, 9:00 – 16:00 Uhr, Laatzten, 248,- €

„Top Shape“ – Wie werde ich ganz ohne Diät schlank? (30520H) Montag, 25. August, 19:00 – 20:30 Uhr, Hemmingen, 23,- €

Englisch B1 Reading and Conversation (40655H) ab Montag, 01. September, 15 Termine, 10:30 – 12:00 Uhr, Hemmingen, 124,- €

Spanisch A1, Stufe II für Anfänger*innen (42205L) ab Montag, 01. September, 13 Termine, 19:30 – 21:00 Uhr, Laatzten, 109,- €



MOBILE e.V.

Mehrgenerationenhaus
Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen,
Tel: 0 51 01 / 10 90 30
mail: info@mobile-pattensen.de
www.mobile-pattensen.de

Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

Medienberatung für Seniorinnen und Senioren am 13.08.2025

In einer Einzelberatung werden individuelle Fragen/Probleme erörtert und bearbeitet. Zeit: ab 14.30 Uhr je 30 Min., Gebühr: € 6,-

KLITZEKLANG – Musikentdeckerkurs für Babys ab 19.08.2025

Spielegerisch wird gemeinsam die Welt der Musik, Klänge und Geräusche entdeckt. Über Bewegungsspiele und Kinderverse lernen die Babys Melodie und Sprache. Eltern mit Babys von 10-18 Mon.: 9.00 – 10.00 Uhr, Babys von 3-9 Mon.: 10.15 – 11.15 Uhr, je 10 Vorm., Gebühr: € 98,00

Raus aus dem Kopf – Aktive Entspannung durch Bewegung am 22.08.25

Verschiedene dynamische Methoden können helfen Stress und Anspannung zu reduzieren. Durch die Konzentration auf sanfte oder schnelle Bewegungen kann aktive Entspannung auch den Einstieg in ruhige Verfahren erleichtern. Die Körperwahrnehmung wird dabei geschult und das Selbstbewusstsein aufgetankt. Zeit: 17.00 – 20.00 Uhr, Gebühr: € 33,-

Erste Hilfe bei Notfällen von Kleinkindern am 23.08.2025

Dieser Kurs zeigt auf, was z.B. bei Störungen der Atmung, Wiederbelebung am Kind, Versorgung von Verletzungen, Vergiftung, Verbrühungen oder Fieberkrämpfen, zu tun ist. Zeit: 10.00 – 17.00 Uhr, 1 Tag, Gebühr: € 56,- (Bitte Verpflegung für die Pause mitbringen)

Kostenlose Schulung für SeniorInnen zur Nutzung der sprinti-App am 26.08.2025

Erfahrene Dozenten der Üstra erklären die Installation der App, Buchung von Fahrten und Fahrscheinen und Vieles mehr. Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Zukunft gestalten – richtige finanzielle Entscheidungen für die Familie am 27.08.2025

Ein kostenloser Vortrag zu Themen wie: Kindergeld + Förderungsmöglichkeiten, Absicherung der Familie, smarte Geldanlagen. Zeit: 19.30 – 20.30 Uhr, Anmeldung erforderlich

KörperGeist-Kompass – Workshop am 28.08.2025

Kraftquellen für einen gesunden Alltag finden! Inhalte des Abends: Bewegung und Psyche, Ernährung, Faszien und Entspannung, Atemübungen und Microbreaks. Die Teilnehmenden erwarten viele Praxisübungen zum Mitmachen. Zeit: 19.30 – 21.00 Uhr, Gebühr: € 16,50

Musikalische Schatzsuche – für Kinder von 3 – 4 + 5 – 6 Jahren ab 01.09.2025

Singen, tanzen, basteln und spielen – in diesem Kurs entdecken Kinder die bunte Welt der Klänge. Wir basteln eigene Instrumente, tanzen wie Tiere, erzählen Klanggeschichten und reisen durch spannende Musikabenteuer. Spielerisch werden Rhythmus, Gehör und Ausdrucksvermögen gestärkt. 3 – 4-jährige: 15.30 – 16.30 Uhr, 5 – 6-jährige: 16.45 – 17.45 Uhr, 5 Nachm., Gebühr: 47,50

Neu: Tai Chi – erste Schritte – Schnupperkurs ab 02.09.2025

Mit viel Geduld üben wir erste Bewegungen und Schritte. Viele Wiederholungen und Gelassenheit bringen Entspannung und Gesundheit für den gesamten Körper mit sich. Diese Übungen können zum Teil auch im Sitzen ausgeführt werden. Bequeme Kleidung und Socken sind sinnvoll. 6 Abende (Verlängerung möglich), Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr, Gebühr: € 66,-

Das Familienservicebüro informiert: Martina Wolters, Tel. 05101 – 99 05 13

Offener Elterntreff mit Kindern ab 1 Jahr

Bei einem gemeinsamen Frühstück oder Kaffee und Kuchen können Eltern sich austauschen und kennenlernen. Das Angebot ist kostenfrei, ohne Anmeldung. Zeit: montags 9.30 – 11.30 Uhr, in den Ferien ohne päd. Begleitung, dienstags 15.30 – 17.00 Uhr mit Erzieh. Natalja Lis.

Baby- und Stilltreff

Das wöchentliche Treffen findet erst wieder ab 14.08. unter der Leitung von Carina Sieker, Logopädin und Still- und Laktationsexpertin statt. Eltern können sich aber donnerstags in der Zeit von 9.00 – 11.00 Uhr gern untereinander in den Räumlichkeiten austauschen.

Sonstiges

„Gemeinsam statt einsam“ - Treffpunkt Mittagstisch

Montags bis freitags kann im Mehrgenerationenhaus von 11.30 bis 13.00 Uhr frisch zubereitetes, leckeres Essen in Gemeinschaft genossen werden. Eine Anmeldung bis 12.00 Uhr am vorherigen Werktag ist erforderlich unter: Tel. 05101 – 109082. Den aktuellen Speiseplan finden Sie unter www.mobile-pattensen.de

Sprechstunde für Menschen mit Beeinträchtigungen u. deren Angehörige am 08.08.2025

Regelmäßig am 2. Freitag im Monat bietet das DRK „Gemeinsam in Pattensen/DRK-inklusiv“ im Mehrgenerationenhaus eine Beratung/ Unterstützung an, um die Situation behinderter Kinder und Jugendlicher in ihren Lebenslagen zu verbessern. Zeit: 10.00 – 12.00 Uhr

„Scrabble spielen!“ am 12.08.2025

Gemeinsam mit Jung und Alt die grauen Zellen trainieren, die Sprache fördern und Spaß haben! Regelmäßig am 2. Dienstag im Monat, Zeit: 15.00 – 17.30 Uhr

Mützen, Socken, Tücher und mehr – Knüttelrunde trifft sich am 12.08.2025

Wir sind eine kleine Gruppe Handarbeitende und freuen uns über Verstärkung. Alle 14 Tage dienstags von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr. Weitere Infos bei gerti.junge@ju-va.de

Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land: Sprechstunde am 14.08.25

Die Senioren- und Pflegestützpunkte helfen, z.B. eine Pflegestufe zu beantragen, wenn finanzielle Unterstützung gebraucht wird oder auch Menschen in der Nachbarschaft Hilfe benötigen. Die Beratung ist vertraulich, neutral und kostenlos. 2. Donnerstag im Monat: 9.00 bis 10.30 Uhr. Terminvereinbarung unter Tel. 0511 – 70020118

Logopädische „Sprach-, Stimm- und Sprechstunde“ am 15.08.25

Am diesem Freitag steht Anja Parzies (staatl. anerkannte Logopädin) für Fragen und Informationen von 11.00 – 12.00 Uhr zum Thema „Sprechen“ und „Sprachentwicklung“ zur Verfügung.

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche (BEKJ) am 21.08.2025 in Pattensen Die BEKJ Ronnenberg der Region Hannover ist am 3. Donnerstag im Monat im Mehrgenerationenhaus Pattensen von 13.00 – 14.30 Uhr in einer offenen Sprechstunde erreichbar.

Die Beratung ist anonym und kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen Tel. 05101 – 10 90 30, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

Sitzungstermine im Stadtgebiet von Räten und Ausschüssen

Montag, 11.08.

19 Uhr **Sitzung des Ortsrates von Schulenburg**, Grundschule Schulenburg, Gartenstr. 2, Schulenburg

Montag, 18.08.

19 Uhr **Sitzung des Ortsrates von Koldingen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Dienstag, 19.08.

19 Uhr **Sitzung des Ortsrates von Hüpede-Oerie**, Gaststätte Bortfeld, Mittelstr. 8, Hüpede

Mittwoch, 20.08.

19 Uhr **Sitzung des Jugendparlamentes der Stadt Pattensen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

19 Uhr **Sitzung des Ortsrates von Jeinsen**, Landgasthaus Jeinsen, Calenberger Str. 7, Jeinsen

Donnerstag, 21.08.

18 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz und Sicherheit und Ordnung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

19 Uhr **Sitzung des Ortsrates von Pattensen-Mitte**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Montag, 25.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Soziales, Sport, Asyl-/Flüchtlingsangelegenheiten und Ehrenamt**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Dienstag, 26.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt, Verkehr und Stadtentwicklung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Donnerstag, 28.08.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Verwaltungsorganisation und Digitales**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Mittwoch, 03.09.

19 Uhr **Sitzung des Jugendparlamentes der Stadt Pattensen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

Dienstag, 04.09.

19 Uhr **Sitzung des Rates der Stadt Pattensen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

www.herold-pattensen.de

Roter Tisch der SPD zum Thema „Verkehr“ am 25. August

PATTENSEN. Der SPD-Ortsverein Stadt Pattensen hat mit dem Format der „roten Tische“ eine Möglichkeit geschaffen, sich zu bestimmten Themen austauschen zu können. Bei jedem Termin steht ein Thema im Mittelpunkt, zu dem Experten berichten und die Möglichkeit zum Austausch bieten. Der nächste rote Tisch wird am 25. August, 18.30 Uhr, im Calenberger Hof an der Göttinger Straße 26 stattfinden.

Dieses Mal steht das Thema „Ausbau des ÖPNV zwischen CO2-Reduzierung und Finanzierung“ im Vordergrund. Zu Gast

wird Wilhelm Lindenberg, ehemaliger Üstra-Vorstand, sein. Angesichts aktueller Herausforderungen im Ausbau des ÖPNV-Netzwerks bietet die Veranstaltung spannende Einblicke und Diskussionsanregungen. Beim roten Tisch werden zudem ehrenamtliche Kommunalpolitikerinnen und Kommunalpolitiker anwesend sein, sodass persönliche Gespräche auch zu weiteren kommunalpolitischen Angelegenheiten möglich sein werden. Alle Interessierten sind zu dieser Veranstaltung eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

BUND-Nutzpflanzenacker öffnet am 10. August seine Pforten

PATTENSEN. Der BUND-Nutzpflanzenacker öffnet am kommenden Sonntag, 10. August, von 11 Uhr an seine Pforten. Auf einer Fläche von 1200 Quadratmetern werden alte, vom Aussterben bedrohte, nicht zugelasene Gemüsesorten angebaut, um Saatgut zu gewinnen.

Zwischen einjährigen Blumen gedeihen etwa 60 verschiedene Tomatensorten, die jährlich wech-

seln. Busch- und Stangenbohnen, Mais und Kürbis wachsen in einer sogenannten Milpa-Mischkultur. Diese Anbaumethode hat ihren Ursprung in Mexiko und bewährt sich auch hierzulande. Vor Ort wird erklärt, worin das Geheimnis dieser traditionellen Kultur liegt.

Eine Anmeldung ist erforderlich per E-Mail an sibylle.maurer-wohlatz@bund-region-hannover.de.

Jusos veranstalten am 16. August eine „Lounge Night“

PATTENSEN. Die Jusos Pattensen laden für Sonnabend, 16. August, zu einer Lounge Night ein. Die Veranstaltung beginnt ab 17.30 Uhr auf der Terrasse hinter dem BIZ der SPD, Göttinger Straße 24.

Der Eintritt ist frei und alle ab 16 Jahren sind eingeladen. Wert unter 18 Jahre alt ist, muss eine Einver-

ständniserklärung der Eltern und eine Begleitperson mitbringen. Für Musik und kühle alkoholische- und alkoholfreie Getränke ist gesorgt. Auf der Terrasse wird die SPD als kleine Stärkung ebenfalls Currywürste anbieten. Weitere Informationen finden Interessierte auf dem Instagram Account „jusos_pattensen“.

-  **Wärmedämmung**
-  **Kellertrockenlegung**
-  **An- und Umbauten**



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907
MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Michael von Korn übernimmt die Führung beim Rotary-Club

PATTENSEN. Der Rotary Club Calenberg-Pattensen startet mit neuem Präsidenten ins rotarische Jahr 2025/26. Michael von Korn übernimmt das Amt von Holger Kintscher – etwa 50 000 Euro Spendenerlöse in der vorherigen Amtszeit.

Im festlichen Rahmen des Clubhauses des Golfclubs Gleidingen hat der Rotary Club Calenberg-Pattensen den Wechsel an der Spitze des Clubs gefeiert: Der bisherige Präsident Holger Kintscher übergab sein Amt turnusgemäß an Michael von Korn, der den Club nun durch das rotarische Jahr 2025/26 führen wird.

In seiner Antrittsrede würdigte Michael von Korn die Verdienste seines Vorgängers. Holger Kintscher hatte den Club unter dem Motto „Wir sind Rotary – Zusammenhalten und helfen“ durch ein ereignisreiches Jahr geführt – mit viel Gemeinschaftsgeist, Engagement und einem



Holger Kintscher (links) überreicht sein Amt an Michael von Korn.

klaren Fokus auf gesellschaftliche Verantwortung. Besonders beeindruckend: Während seiner Präsidentschaft konnte der Club etwa 50 000 Euro an Spendengeldern für soziale Projekte generieren.

Zu den erfolgreichsten Initiativen zählte die im Frühjahr 2025 erstmals durchgeführte Oster-Lotterie „Glückseisuche“, bei der alle 3000 Glückseier verkauft wurden. Der Reinerlös von rund

9000 Euro floss in regionale Jugendförderprojekte. Auch das stimmungsvolle Benefizkonzert mit der Green River Gang – einer Band mit Klassikern von Creedence Clearwater Revival – war ein voller Erfolg. Der traditionelle Apfelsaftverkauf rundete das Jahresprogramm ab und bewies erneut die tiefe Verwurzelung des Clubs im lokalen Gemeinwesen.

Neben regionalem Engagement treibt der Club auch den internationalen Austausch voran: Die Suche nach einem neuen rotarischen Partnerclub wurde erfolgreich angestoßen – mit dem Rotary Club Bergum in den Niederlanden bahnt sich eine vielversprechende Kooperation an.

Mit viel Charme, persönlicher Note und einem Augenzwinkern verabschiedete Michael von Korn seinen Vorgänger: Als ehemaliger Markenvorstand bei Volkswagen

Nutzfahrzeuge habe Holger Kintscher „Motorkraft und Bewegung“ – im besten Sinne – in das Clubleben eingebracht.

Für seine eigene Amtszeit hat sich der neue Präsident das Motto „Rotary bewegt – Sport bewegt“ gewählt. Es soll als Leitlinie für Veranstaltungen, Vorträge und gemeinsame Aktivitäten dienen – mit Fokus auf körperliche, gesellschaftliche und geistige Bewegung. „Gerade in einer Zeit voller Unsicherheiten sind Haltung, Miteinander und Verlässlichkeit wichtiger denn je“, so von Korn. Seine Präsidentschaft verstehe er ausdrücklich als Teamarbeit im Schulterschluss mit dem Vorstand und allen Mitgliedern. Der Rotary Club Calenberg-Pattensen blickt gespannt und voller Tatendrang auf das kommende Jahr – mit sportlichen Impulsen, neuen Projekten und dem Ziel, Gutes zu bewegen.

84 Nachwuchskräfte starten bei der Region ins Berufsleben

REGION. Willkommen im öffentlichen Dienst: 84 junge Menschen beginnen im August und September ihr duales Studium, eine Berufsausbildung oder den Freiwilligendienst bei der Region Hannover. Neben den klassischen Verwaltungsberufen bildet die Region ihre Nachwuchskräfte auch in kaufmännischen und technischen Bereichen aus, zum Beispiel als Fachinformatiker*innen oder Kaufleute für Büromanagement. Im Inklusionsbereich starten drei junge Menschen als Fachpraktiker*innen in der Floristik ihre Ausbildung. Insgesamt ist die Zahl von 77 Nachwuchskräften im vergangenen Jahr weiter gestiegen.

„Ich freue mich, dass sich so viele engagierte und motivierte junge Menschen für eine Ausbildung oder ein Studium in der Regionsverwaltung entschieden haben“, betont Regionspräsident Steffen Krach. „Verwaltung klingt oft nach Paragraphen und Prozessen, es geht aber um etwas Größeres – wir sorgen mit unserer Arbeit dafür, dass Menschen in der Region Hannover gut leben können, und daran wirken auch unsere Nachwuchskräfte mit. Die neuen Kolleg*innen finden hier eine interessante und abwechslungsreiche Arbeitsumgebung mit vielen



Insgesamt 84 neue Auszubildende haben bei der Region Hannover ihre berufliche Laufbahn begonnen.

Möglichkeiten zur persönlichen Entwicklung.“

Die Region Hannover bildet schwerpunktmäßig im Verwaltungsbereich aus, vor allem Beamte*innen und Verwaltungsfachangestellte. In diesem Jahr lernen allein in diesen Bereichen 58 Nachwuchskräfte das Verwaltungsgeschäft von Grund auf kennen – davon 45 in Form als künftige Beamte*innen im Zuge eines dualen Studiums und 13 als Verwaltungsfachangestellte. Sowohl

die Ausbildung als auch das duale Studium mit dem Abschluss Bachelor of Arts bieten die Möglichkeit, später in ganz unterschiedlichen Bereichen der Verwaltung zu arbeiten, beispielsweise im Service-Center, im Bereich Finanzen oder Personal.

Die Beamte*innen durchlaufen in den kommenden drei Jahren sechs Trimester Theorie an der Hochschule für Verwaltung in Niedersachsen (HSVN) und drei Trimester Praxis. Für die Verwal-

tungsfachangestellten steht ein Mix aus Unterricht an der Berufsschule und am Niedersächsischen Studieninstitut (NSI) sowie dem Einsatz in der Verwaltung auf dem Stundenplan.

Weitere Nachwuchskräfte beginnen bei der Region Hannover ein Auszubildungsverhältnis als Fachinformatiker*innen für Systemintegration, im Lebensmittelkontrolldienst, als Hauswirtschaftler*in, Medizinische Fachangestellte, als Tischlerin oder Straßenwärter.

Neben den regulären Ausbildungs- und Studienplätzen bietet die Region Hannover jungen Menschen die Möglichkeit, ihr Fachoberschulpraktikum mit dem Schwerpunkt Verwaltung zu absolvieren. Auch im Freiwilligen Sozialen Jahr im Brandschutz und im Bereich Politik sowie im Freiwilligen Ökologischen Jahr starten in diesem Sommer Jugendliche bei der Region Hannover.

Nachwuchskräfte werden weiterhin gesucht. Die Bewerbungsphase für 2026 beginnt Mitte August: Wer das Leben in der Region aktiv mitgestalten möchte, kann sich für einen Ausbildungsplatz oder ein duales Studium bewerben unter: www.ausbildung.hannover.de.

Sackloses Eintüten - Altpapiertonne sorgt für mehr Klimaschutz

REGION. Seit kurzer Zeit erfolgt die Sammlung von Altpapier in der Region Hannover ausschließlich über die Altpapiertonne. Mittlerweile hat die Tonne für Altpapier regionsweit mit fast 190 000 Behältern einen Anschlussgrad von über 73 Prozent erreicht. Die Altpapiertonne ist ein kostenfreies Zusatzangebot von aha. Nach Leichtverpackungen, Restabfall und Bioabfall ist die Tonne für Altpapier die letzte, die flächendeckend eingeführt wurde. Damit gehört der Abfallsack nun endgültig der Vergangenheit an. Julia Fürst, Geschäftsführerin der Abfallwirtschaft Region Hannover (aha), zur Umstellung: „Ich freue mich sehr, dass die Altpapiertonne so gut angenommen wird. Mein Dank geht insbesondere auch an die Beschäftigten, die in den vergangenen Monaten Enormes geleistet und diesen Erfolg erst möglich gemacht haben.“

Insgesamt 45 Wochenmärkte und Wirtschaftsschauen haben aha-Mitarbeitende besucht, um über die Altpapiertonne zu informieren. Zudem liefern die Beschäftigten seit Januar jeden Samstag zusätzlich Behälter aus, damit die Menschen möglichst schnell ihre bestellten Altpapierbehälter bekommen. Die Auslieferung erfolgt monatsgleich. aha hat bereits im Herbst 2024 alle Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer angeschrieben, um sie über die Veränderungen bei der Altpapierentsorgung ab 1. August zu informieren. Im Mai diesen Jahres hat aha noch einmal 670 000 Hauswurfsendungen zu den Veränderungen bei der Altpapierabholung verteilen lassen. Auch eine umfangreiche Öffentlichkeitsarbeit findet seit verganginem Jahr statt. Aktuell läuft die Altpapierkampagne unter dem Titel „Der Knüller“.

Die Maßnahme, Altpapier ausschließlich in Behältern zu sammeln, zielt darauf ab, nicht nur Plastik, sondern auch herumfliegendes oder durchnässtes Papier auf den Straßen zu vermeiden und die Rohstoffqualität des gesammelten Papiers weiter zu erhöhen. Das schützt die Umwelt und wirkt

sich positiv auf den Gebührehaushalt aus. Die Tonnenabfuhr ist in Deutschland in den allermeisten Kommunen etabliert. Für aha steht Kundenfreundlichkeit im Rahmen der Umstellung an erster Stelle.

Überblick über die Altpapierentsorgung in der Region Hannover: Die Altpapiersammlung erfolgt ausschließlich in Tonnen oder Containern. Statt wie bisher wöchentlich, erfolgt die Abholung künftig im 14-tägigen Rhythmus.

Eine wöchentliche Abholung des Altpapiers ist gegen eine zusätzliche Gebühr möglich.

Alternativ stehen mehr als 500 Wertstoffinseln für die Entsorgung des Altpapiers zur Verfügung. Auch an den 20 Wertstoffhöfen kann Altpapier abgegeben werden.

Wenn die Wertstoffinsel im Stadtgebiet von Hannover mehr als 300 Metern Umkreis entfernt liegt (Luftlinie; Straßenzug): Aufstellung von öffentlich bereitgestellten Papiersammelbehältern wird geprüft (aha; Stadt Hannover).

Der Anschlussgrad von über 73 Prozent übertrifft die gesetzte Zielmarke von 70 Prozent für eine freiwillige Tonne. Eigentümerinnen und Eigentümer können die Altpapiertonne jederzeit online unter: <https://www.aharegion.de/bestellung-papiertonne> oder schriftlich bestellen. Auch die Nutzung von „Nachbarschaftstonnen“ ist möglich. Wenn Grundstückseigentümer keine Möglichkeit sehen, einen Behälter zu stellen, dann bietet aha eine Standplatzberatung an. Hierbei führen unsere erfahrenen Standplatzberater vor Ort mit den Kundinnen und Kunden bei einer Begehung ein ausführliches Beratungsgespräch. Auch per E-Mail ist ein Erstkontakt möglich: standplatzberatung@aha-region.de.

Für weitere Informationen zur Altpapiertonne, den Bestellvorgang und die Abholrhythmen können Bürgerinnen und Bürger die Webseite von aha unter <https://www.aha-region.de/abfaelle-und-wertstoffe/altpapier/altpapiertonne> besuchen.

INSTALLATEUR AM MARKTPLATZ

Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911



BUDZINSKI

Glas- und Fenstertechnik Pattensen

- ◆ Glasreparatur Schnell-Service
- ◆ Energie-Spar-Fenster
- ◆ Wärmeschutz-Isolierglas
- ◆ Rollläden
- ◆ Fenster, Türen, Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium



Koldinger Straße 13 · Pattensen
info@glastechnik-pattensen.de
www.glastechnik-pattensen.de

Ihr Glaser-Fachbetrieb in Pattensen ☎ 05101 / 6149

Elektromobile (geb.) ab 400 Euro

Alt gegen Neu Rabatt

Kostenloser Blei-Akku-Check

Produkte und Dienstleistungen:

- Reiserollstühle, elektrisch und faltbar
- Schiebehilfen elektrisch
- Elektromobile neu und gebraucht
- leichte Qualitätsrollatoren
- Eigene Service-Werkstatt
- Lymphatische Versorgung
- Sport-Bandagen / Fuß, Knie, Rücken, Arm
- Feine Kompressionsstrümpfe
- Digitale Beinvermessung

Sanitätshaus Stephan Stöppel

Filiale Ricklingen:

Wallensteinstr. 15

30459 Hannover

Tel. 0511 / 30 05 67 2



Sanitätshäuser

Stephan Stöppel

www.stoepfel-sh.de

Hauptsitz und
 Verwaltung Wülfel:
 Völgerstr. 6
 30519 Hannover
 Tel. 0511 / 95 90 560

Kath. Gemeinde St. Augustinus

REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE:

Montag, 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier, im Pflegewohnstift, Koldinger Str.13 (3. Mo)
Mittwoch, 9 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen
Donnerstag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen (1., 2., 4., 5. Do.)
Donnerstag, 18 Uhr Hl. Messe, Harkenbleck (3. Do.)
Samstag, 17 Uhr Hl. Messe, St. Johannes Bosco, Hemmingen
Sonntag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen
Sonntag, 11 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen

REGELMÄSSIGE GEMEINDEVERANSTALTUNGEN:

montags 9.30-11 Uhr CompuThek / Pattensen • dienstags 15.30 Uhr „Kaffee & Mehr“ / Hemmingen (2. und 4. Di.) • dienstags 19-21 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig) • mittwochs 10 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen; 18-19 Uhr Yoga / Pattensen • donnerstags 18-21 Uhr Tischtennis / Pattensen • freitags 14-18 Uhr (2. Fr. im Monat) „Café Malta“-Unterstützungsangebot für Demenzkranke u. pflegende Angehörige / Ricklingen • sonntags 12 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

GEMEINDEBÜRO / ÖFFNUNGSZEITEN:

St. Augustinus Ricklingen Di.Mi.Fr. 9-11 Uhr, Do. 14-17 Uhr nur telefonisch
St. Maria Pattensen 1.u.2. Do. 9-11 Uhr
St. Johannes Bosco Hemmingen 4. Di. 13-14.30 Uhr
Tel. 0511/2709020, Mail: buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de

Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Tel. 0160/47 85 292

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Im Pfarrbüro oder Tel. 0170/92 80 544

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst Demenz: Tel. 0170/92 80 544

Kirchengemeinde Schulenburg

GOTTESDIENSTE

16.08. – 9 Uhr Gottesdienst zur Einschulung, Pastor Hüttmann
17.08. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Hüttmann

Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE

10.08. – 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zur Sommerkirche, danach Imbiss
16.08. – 9 Uhr Gottesdienst zur Einschulung in Schulenburg, Pastor Hüttmann
17.08. – 11.15 Uhr Gottesdienst in Schliekum, Pastor Hüttmann

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Sonntags 10 Uhr

Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden im Hybrid-Format statt, sowohl in Präsenz in unserem Kirchengebäude Am Amtgarten 3, Pattensen, OT Koldingen, als auch über Videokonferenz (Zoom).

Donnerstag 19 Uhr: Schätze aus Gottes Wort (z. Zt. Sprüche)

Eine spannende Zeitreise über das Bibelbuch Apostelgeschichte

Sonntag 10 Uhr: biblische Vorträge und Studien anhand des Wachturms

10.8. Ist Jehova meine „Festung“?

17.8. Das Leben so sehen, wie Gott es sieht

Auf unserer Website jw.org finden Sie aktuelle Themen z.B. Steigende Preise – was tun? oder Sind Religion und politisches Engagement miteinander vereinbar?

Kontakt: Helmut Lühring, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de

Ev.-luth. St. Lucas Pattensen

GOTTESDIENSTE:

10. August – 8. S. n. Trinitatis: 10 Uhr Gottesdienst zur Sommerkirche in Jeinsen, Pastor Hüttmann, anschließend Imbiss.
15. August: 17 Uhr Ökum. Einschulungsgottesdienst in St. Maria
17. August – 9. S. n. Trinitatis: 11 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse

GEMEINDEBÜRO:

Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 17 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über eine Nachricht per Telefon 05101-12428 oder Mail kg.lucas.pattensen@evlka.de

Angebote im Kirchenkreis Laaten-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22 • Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666 • Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131 • donaclara-Beratungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820 • bundesweites Hilfefetelefon bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

Wir laden herzlich ein

-am Dienstag, 19. August, um 19 Uhr zum Infoabend für Eltern und Kindern des 4. Schuljahrgangs zum Start in die Konfirmationszeit

-zum KiGo unterwegs am 24. August ab 14 Uhr: Gemeinsame Pilgertour für Kinder aus Hüpede und Pattensen! Start und Ende unserer Tour ist an der Hüpede Kirche

-zur Feier des Gemeindefestes am Samstag, 30. August. Um 14 Uhr beginnt unser Gottesdienst, danach laden wir in und um Kirche und Pfarrgarten zum bunten Programm ein

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

GOTTESDIENSTE:

10. August – 8. S. n. Trinitatis: 10 Uhr Gottesdienst zur Sommerkirche in Jeinsen, Pastor Hüttmann, anschließend Imbiss.

16. August: 9.00 Uhr Andacht zum Schulbeginn, Pastorin Stuckenberg

17. August – 9. S. n. Trinitatis: 17 Uhr Gottesdienst für Langschläfer*innen, Lektorinnen Eicke/Wetzels-Hesselbarth

GEMEINDEBÜRO:

Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 17 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über eine Nachricht per Telefon 05101-12428 oder Mail kg.huepede-oerie@evlka.de

Bitte vormerken:

Freitags um 15 Uhr unterstützt Sie gern unser Einkaufsservice. Anmeldungen bitte bei Sigrun Prella (Tel. 916599) oder Claudia Schubert-Meyer (Tel. 15608).

KiGo unterwegs am 24. August ab 14 Uhr: Gemeinsame Pilgertour für Kinder aus Hüpede und Pattensen! Start und Ende unserer Tour ist an der Hüpede Kirche

Danksagung

In liebevoller Erinnerung

Edeltraud Hache

* 20.04.1936 † 23.06.2025

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

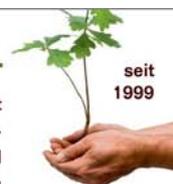
Im Namen aller Angehörigen
Thomas und Clemens Hache

Jeinsen, im Juli 2025

DEIKE
Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

■ Baumpflege ■ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Riggig) ■ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
■ Baumstumpfentfernung ■ Schredderarbeiten ■ Brenn- und Kaminholz ■ Rasenpflege ■ Vertikutieren ■ Rollrasen/Rasenbau ■ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ■ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung ■ Gartenneu- und umgestaltung ■ Erd- und Pflasterarbeiten ■ Natursteinarbeiten ■ Zaunbau



seit
1999

Ev.-luth. Kapellengemeinde Koldingen

GOTTESDIENSTE:

10. August – 8. S. n. Trinitatis: 10 Uhr Gottesdienst zur Sommerkirche in Jeinsen, Pastor Hüttmann, anschließend Imbiss.

24. August – 10. S. n. Trinitatis: 9.30 Uhr Gottesdienst, Pastorin Freeseemann

GEMEINDEBÜRO:

Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 17 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über eine Nachricht per Telefon 05101-12428 oder Mail kg.lucas.pattensen@evlka.de

Wir laden ein

-zum ök. Frauenkreis am 20. August um 20 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.efg-pattensen

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderstunde

mittwochs 19.30 Uhr Hauskreis in Springe

donnerstags 19.30 Uhr Hauskreis in Pattensen

freitags 17 Uhr Jungchar



Heidi Fröhlich

*24.10.1941 † 05.07.2025

Herzlichen Dank an Alle, die unsere liebe Mutter auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise, liebevollen Zeilen und Geldzuwendungen bekundet haben. Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt.

Wir bedanken uns bei Frau Pastorin Lonkwitz für ihre einfühlsamen Worte und Birnbaum Bestattungen für die würdevolle Begleitung.

Mama wird in unseren Herzen für immer weiterleben.

Im Namen aller Angehörigen
Sylvia und Frank Jenke

Danke für alles!

Du wirst immer in unseren Herzen sein

Heinrich Oehlsen

Zimmermeister und Bauingenieur

*17.08.1936 † 20.07.2025

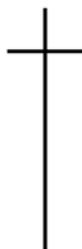
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Heidemarie
Andreas und Annika mit Mia, Jari und Matti
Heinz und Eli mit Karen
Kerstin und Daniel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 19.08.2025 um 11 Uhr auf dem Friedhof Pattensen statt.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir Anstelle von freundlichen zugehenden Blumen und Kränzen um eine Spende für die Deutsche Kinderkrebshilfe: IBAN: DE10250501803110729005; Stichwort: Kinderkrebshilfe

**Weitere Familienanzeigen
auf der nächsten Seite →**



Jesus Christus spricht: „Ich bin die Tür; wenn jemand durch mich hineingeht, wird er selig werden und wird ein- und ausgehen und Weide finden.“
Johannes 10,9

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Adolf Aulich

* 1. Mai 1933 † 23. Juli 2025

für die Familie

Elisabeth Aulich geb. Zelder

Sabine Kral-Aulich und Gregor Kral

Kornelia Heuer geb. Aulich mit Simon und Quentin

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15. August 2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Pattensen, Jeinser Straße, statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Brandt Bestattungen

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen
Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de

www.brandt-bestattung.de



Bestattungen Thomas Hohe



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Fachwirt im Bestattungswesen
Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulenburg/Leine • Schmiedestr. 7

Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11



FAMILIÄR, OFFENHERZIG,
QUALITÄTSBEWUSST.

Auf unseren Beistand können
Sie jederzeit vertrauen.

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen



0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist es nicht Sterben, sondern Erlösung.

Volkmar Bender

*03.10.1939 †20.07.2025

Marlies
Ralf
Jessica

Die Trauerfeier findet am 11.08.2025 um 10.00 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Harkenbleck, Steinbrink, 30966 Hemmingen statt. Die Beisetzung im Ruheforst Deister findet im Kreis der Familie statt. Von Blumen und Kränzen bittet die Familie Abstand zu nehmen.

Betreuung: Fromm Bestattungen Pieperstr. 14, 30519 Hannover



Du bist nicht mehr dort wo Du warst,
aber Du bist überall wo wir sind.

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied genommen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Es tröstet uns, dass so viele in stiller Trauer mit uns verbunden sind.

Franz Tracht

† 08.07.2025

Karin
Anja und Arne
Heike und Yannic
Marlen und Lukas

Schulenburg/Leine, im Juli 2025

Der nächste Herold erscheint am

21. August

Anzeigenschluss: 14. August 2025
Redaktionsschluss: 18. August 2025

Seit dem 04.08.2025 um 11.25 Uhr
sind Emilia und Lou nun große Schwestern von

Phil

57cm • 4115g

Mama Ann-Christin und Papa Marcel Ruhmann
sind glücklich und stolz.

Es freuen sich die Großeltern
Anette und Detlef Ruhmann
sowie Uroma Hildegard und Mehmet

Sudoku

Leicht

		3		2		1		
	4		8		3		6	
	7		6		4		9	
	2	9		8		4	5	
1								2
	8	6		5		7	1	
	3		2		8		4	
	1		3		7		2	
		4		6		8		

Schwer

5		4		8	1			3
						4		
7	6					5		
			7		3			6
		5				2		
6			1		9			
		8				1		4
		3						
1			9	7		3		8

Lösung Leicht

7	8	9	9	1	7	6	2	
6	2	9	7	8	8	1	9	
1	7	9	8	6	2	9	3	7
3	1	7	2	2	2	1	2	1
2	2	9	5	6	9	8		
9	8	6	9	3	4	7	1	8
5	9	6	1	8	7	6	2	3
8	6	3	4	1	9	2	5	7
5	9	2	3	7	8	1	6	6
4	2	1	6	2	5	9	3	8

Lösung Schwer

8	5	3	4	7	6	2	9	1
6	7	9	8	1	2	3	5	4
4	2	1	5	9	3	8	7	6
5	3	8	6	2	1	7	4	9
7	1	2	9	4	8	9	6	3
9	4	6	3	5	7	1	8	2
1	8	7	6	2	3	4	5	9
2	9	4	2	6	4	9	3	7
2	9	4	7	8	1	6	6	8
3	6	9	8	1	7	2	9	4

Ziel des Spieles ist es, die Zahlen von 1 bis 9 so zu verteilen, dass sie in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 9er-Quadrat jeweils nur einmal vorkommen. Bei jedem Sudoku ist nur eine einzige Lösung richtig. Wird nur eine Zahl falsch eingetragen, ist das Rätsel nicht mehr logisch zu beenden.



seit 1992 **BARTELT Immobilien**

www.Bartelt-Immobilien.de | Tel.: 05101 91 53 53

Haushaltsauflösung, Entrümpelung nach Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäftsaufgabe. **Wir nehmen alles mit!** Preis nach kostenloser Besichtigung
Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

Frank die helfende Hand, Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 0151-42606626

Mobile medizinische Fußpflege u. Maniküre, Dajana Michalak, Tel. 0176-84099690

Kreter's Haus und Gartenservice
Baumfällung, Garten- und Grundstückspflege, Rasen mähen, Heckenschnitt, Gehwegreinigung, Hausmeisterservice, Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und Treppenhausreinigung, Praxisreinigung, Winterdienst, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelung, Pflasterarbeiten, Umzüge und Umzugservice, Renovierungsarbeiten uvm., Tel. 0151-18642705

Physiotherapeut zur Verstärkung des Teams gesucht. Mini-Job-Basis. Stundenweise nach Absprache Informationen unter 0173-8220802

Zu verkaufen: Rolekro E-Trike 25 V.3 Lithium, rot, 60-30 AH Akku, 1000 Watt, neuwertig, BJ Apr.25, VB 2.200 (Neu: 2.600), Tel. 05101-1730

Pflegefachkraft in TZ / VZ / Aushilfe (Mini-Job) zur Verstärkung unseres Teams für kl. Alten- und Pflegeheim in Laatzen gesucht.
Verein für Erste Hilfe, Tel. 0511-983990

Gesund Abnehmen und den Körper optimal mit Nährstoffen versorgen! Freuen Sie sich auf mehr Energie, Stärkung d. Immunsystems, eine bessere Verdauung, mehr Leistungsfähigkeit und im allgemeinen eine optimale Versorgung des Körpers mit notwendigen Nährstoffen / Vitaminen. Tel. 0173-8220802

Erfahrene Fußpflegerin sucht Kunden (gerne Rentner(-Ehepaare)) in Pattensen. Mobil zu Ihnen nach Hause (40€). 0157-77870701

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)
30982 Pattensen
(0 51 01) 1 30 13
www.ra-schiffmacher.de
service@ra-schiffmacher.de

Priv. Familienanzeigen schicken Sie bitte an:
anzeigen@herold-pattensen.de

www.herold-pattensen.de

Webdesign & Webseiten im „Rundum-Sorglos-Paket“
Lokale Suchmaschinenoptimierung
Online-Marketing & Social Media
Digitalberatung



www.somefex.de | kontakt@somefex.de | Telefon: 05101 - 588 67 99



Der nächste Herold erscheint am 21. August

Anzeigenschluss: 14. August 2025, 12 Uhr

Redaktionsschluss: 18. August 2025, 10 Uhr

Hinweis für die Aufgabe von Klein- und Familienanzeigen:

Bei den privaten Anzeigen handelt es sich um Kleinanzeigen, wie zum Beispiel Vermietung oder Suche einer Haushaltshilfe, oder um Familienanzeigen (Trauer, Heirat, Geburt, Dank, etc.).

1. Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin in unseren Büroräumen am Marktplatz unter der Rufnummer 0 51 01 / 85 44 33 oder
2. Rufen Sie uns an und geben Sie Ihre Anzeige telefonisch auf oder
3. Schicken Sie uns eine eMail an: anzeigen@herold-pattensen.de mit den gewünschten Inhalten (Text, ggf. Motiv, etc.) und Sie erhalten von uns alle Informationen sowie einen Korrekturabzug zur Vorabsicht.

Gerne stehen wir Ihnen vorab telefonisch wie auch per eMail für Informationen zur Verfügung. Sollten Sie uns telefonisch nicht direkt erreichen, hinterlassen Sie gerne ein Nachricht auf dem Anrufbeantworter und wir melden uns bei Ihnen zurück.

Telefon: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

WICHTIG: da wir keine festen Bürozeiten haben, ist eine vorherige Terminabsprache sinnvoll und empfehlenswert!
Den Anzeigenschlusstermin finden Sie auf der nächsten Seite.



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

07.08.	Damian-Apotheke, Südstadt, Hildesheimer Str. 102-104
08.08.	Vital-Apotheke, Hemmingen, Alfred-Bentz-Str. 1
09.08.	Rats-Apotheke, Arnum, Gartenstr. 6
10.08.	Rotdorn-Apotheke, Laatzen, Rotdornallee 6
11.08.	Adler-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 372
12.08.	Neue Apotheke, Mittelfeld, Lehrter Platz 3
13.08.	Lotus-Apotheke, Hannover, Geibelstr. 31
14.08.	Rosen-Apotheke, H-Mitte, Lavesstr. 6
15.08.	Löwen-Apotheke, Sarstedt, Holztorstr. 19
16.08.	Leonoren-Apotheke, Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33
17.08.	Falken-Apotheke, Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
18.08.	Marien-Apotheke, Pattensen, Marienstr. 9
19.08.	Apotheke Alt-Laatzen, Laatzen, Hildesheimer Str. 71
20.08.	Markt-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 356
21.08.	Mohren-Apotheke, Sarstedt, Friedrich-Ebert-Str. 5



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112
Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70

Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0

Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50 (wochentags bis 16 Uhr)
nach 16 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 77 08 0
Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240

Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27

Bremermann Gesundheitsdienste – Pflegenotfall 0511 / 515 20 420

Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22

Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33

Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12

Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888

AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266

AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266

Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111

Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021

Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00

Eurocard: 069 / 79 33 19 10

Mastercard: 0800 / 8 19 10 40

American Express: 069 / 97 97 10 00

Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

Sozial- und Jugenddienst in Pattensen: Bietet Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten (Fr. Prinz 05101/1001 371) oder auch in Migrations- und Flüchtlingsthemen (Frau Weimann 05101/1001 372). Offene Sprechzeit im Rathaus Montag und Donnerstag von 10-12 Uhr, weitere Termine nach Vereinbarung. Terminvereinbarung auch gerne unter: sjd@pattensen.de

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragten Frau Koch und Frau Pohle haben momentan keine speziellen Sprechzeiten.

Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonisch einen Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragten in Pattensen: Ralf Henneberg ist unter 05101 / 1001 395 oder seniorenbeauftragte@pattensen.de erreichbar.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragten in Pattensen: Andreas Schreff ist unter der Telefonnummer 0171 / 11 49 384, Kathrin Buchmann unter der Telefonnummer 01 76 / 41 19 51 72 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburgs, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senftleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Der nächste Herold

erscheint am:
21. August 2025

Anzeigenschluss:
14. August 2025, 12 Uhr

Redaktionsschluss:
18. August 2025, 18 Uhr

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehr- generationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Autohaus Biester, Altstadt- bäckerei, Hirsch-Apotheke, Marien- Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, GYM Family, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Bennigser Straße, Hof Zieseniß Oerie, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Bischoff-Tschirner Vardegötzen.

Zusätzlich ist der Herold am Verlagssitz, Marktstraße 9, am Aushangskasten erhältlich.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
Marktstraße 9
30982 Pattensen

Fax: 0 51 01 / 85 13 45
www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 47 33
redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungs- blattes: 14-tägig donnerstags.
Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH – Der Herold
Marktstraße 9
30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45
oder eine Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Coverband „80 proof“ rockt am 15. August in der Shinebar

HEMMINGEN. Die Classic-Rock-Coverband „80 proof“ bringt mit neuem Gitarristen frischen Schwung auf die Bühne. Seit über dreißig Jahren begeistert die

Band mit einem energiegeladenen Mix aus Rock, Soul und Blues. In neuer Besetzung mit Jürgen Die- rich an der Gitarre tritt die Forma- tion am Freitag, 15. August, in der

Shinebar, Hohe Bünte 10, auf. Die- rich ergänzt mit filigraner Gitar- renarbeit das eingespielte Rhyth- musfundament der Gründungs- mitglieder Manfred Metsch am

Schlagzeug und Rainer Pawellek am Bass. Seit fast zwanzig Jahren sorgt Peter Rabe am Keyboard für Leadgesang sowie für markante Klänge von Piano, Orgel und Blä- sern.

Das Repertoire der Band reicht von bekannten Rockklassikern der sechziger Jahre bis hin zu aktuellen Songs und wird ergänzt durch Soul aus dem Motown-Spektrum, Country-Elemente und bluesige Balladen. Titel, die viele Besucherinnen und Besucher lange nicht mehr live gehört haben. Das Konzert beginnt um 19 Uhr, der Eintritt ist frei. Die Band freut sich über Spenden. Weitere Informationen unter www.80proof.band und www.shinebar.de.



Die Classic-Rock-Coverband „80 proof“ bringt am 15. August frischen Wind auf die Bühne in die Shinebar in Hemmingen.

Kreter's Haus und Gartenservice

Baumfällung, Garten- und Grundstücks- pflege, Rasen mähen, Heckenschnitt, Gehwegreinigung, Hausmeisterservice, Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und Treppenhausreinigung, Praxisreinigung, Winterdienst, Entkernungs- u. Abriss- arbeiten, Entrümpelung, Pflasterarbei- ten, Renovierungsarbeiten, Umzüge und Umzugsservice uvm.

0151 - 186 42 705



Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

ALLGEMEINMEDIZIN

Claudia Timm
Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenhinrichs
Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430
Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner
Auf der Burg 1-2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz
Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68
Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE
Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert
Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

FRÜHFÖRDERUNG

MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land
Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · www.moca-kinder.de

HEILPRAKTIKER

Kirsten Heine – www.praxis-hp-heine.de
Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78
Andrea Schiffmann – www.andrea-schiffmann.de
Am Büchenfeld 12, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 67 41

Ihr Eintrag fehlt hier? Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten
Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785
Therapeutische Beratungspraxis Dr. Christian Kaiser
Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 990 79 48

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembruch – Physio Aktiv
Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81
Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62
Therapiezentrum Pattensen – Physiotherapie / Osteopathie uvm.
Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl
Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72
Logopädische Praxis Anja Parzies
Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731
Göttinger Str. 65, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73
Sprechstunde – Praxis für Sprachtherapie
Mauerstr. 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 854 89 33

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de
Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm
Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
Rettungsdienst: 112

www.leineblitz.de

Leine
Blitz
blitzschnell informiert

Die Online-Zeitung für:

Laatzen

Sarstedt

Pattensen

Hemmingen

regional - aktuell - kostenfrei